

11191

Bibl. Jag.

Korespondenca  
Waleriana Dzedziuski

AP 187

AP 188

AP 185

0/MS 1

W 21 July 808

Lubin

Zapamięć Papy dzięki.

Wnosze Papie ze ja iuz dobrze  
czytam, a pisze tak jak Pa-  
pa teraz będzie widzieć, dotąd  
mi Czernicki dyktował,

Całuję nogi Papy  
Emilia Dzieduszycka,

18

Dear Mother

I received your letter of the 10th

and was glad to hear from you

and to hear that you were all well

I am well and hope these few lines

will find you all the same

I am your affectionate son

John Doe

123 Main Street

Springfield, Mass.

200 au 6 Juillet - au 1792

Mon très cher Papa.

J'ai reçu aujourd'hui votre lettre du 3 Juillet, et ai distribué selon leurs adresses celles qui y étaient jointes. — Je commence par ce qui m'est le plus à cœur, par vous prier cher Papa de ne point vous chagriner et d'avoir patience — La personne qui désire aussi ardemment que moi la jouissance de nos vœux, cherche sans cesse tous les moyens possibles à en accélérer avec plus tôt l'accomplissement, et Dieu ne manquera pas assurément de couronner ses vifs efforts; mais convenez cher Papa qu'une affaire d'une telle difficulté ne peut se faire aussi vite que nous le souhaiterions, et consolez vs en pensant qu'il y a encore si peu de temps qu'elle a commencé à s'agiter. — La P<sup>te</sup> devait quitter Scopol hier. — Il lui a été envoyé un reçu pour les intérêts des 200<sup>fl</sup> quand elle arrivera à Czerwonograd, ayez

la bonté cher Papa de lui écrire que nous  
la prions qu'elle me rende ces 300<sup>fr</sup> aussi  
vite qu'elle le pourra; j'aurais voulu aller avant  
son départ moi-même pour le lui dire, mais  
Maman a mal à son oeil depuis  
quelques jours, c'est aussi la raison  
pourquoi elle ne vs écrit pas aujourd'hui.  
Nous vs envoyons cher Papa l'annonce  
de la souscription des tableaux litho-  
graphés de Góthius; ayez la bonté de  
procéder à ce Rawski autant des  
souscripteurs qu'il vs sera possible  
et d'en prendre d'abord pour nous  
envoyer l'argent nécessaire pour  
le 1<sup>er</sup> tableau. — En vous témoignant  
notre vive reconnaissance de ce que vs  
vs donnez tant de peine d'écrire  
autant de votre propre main dans  
notre affaire; nous vs supplions  
de nous faire la grâce de copier  
si-tôt que vs aurez reçu le billet

que vs envoie & poud <sup>montrer a</sup> M<sup>me</sup> L<sup>e</sup> et de  
l'espérer ici en toute hâte — que ce  
ne soit pas un messager du village,  
car on a eu beau recommander a ceux  
la, la plus grande celerité, jamais  
ils ne sont arrivés ici plus tôt que  
aujourd'hui le quatrième jour, et comme il  
ne importe beaucoup que votre lettre  
arrive ici au plus vite, pour que  
L. ait le temps d'écrire a Titus qui  
ne s'arrêtera pas a Hanistancin  
le long temps, je vs prie beaucoup  
d'envoyer quelqu'un qui arrive ici  
le plus tôt possible, je crois que  
le mieux ce serait d'envoyer Andrey  
le Kosak, mais il faut que vs lui  
recommandiez vs même cher Pagan  
qu'il aille nuit et jour, car  
l'affaire est bien pressante.

J'vs joins ici un registre des 158 flwro  
que vs m'avez envoyé encore au mois  
de Février et dont j'ai oublié de vous

rendre le compte étant à Pto. - je  
vous joins aussi celui de 1684 n<sup>o</sup> 30 en  
que vs m'avez envoyé pour Borow: etc  
Je vs laisse les mains chez Papa de cocum  
et d'ame -

E będąc zatrudniony układaniem listu  
Papy do niego, którego potrzebnie na pro-  
kuramie P. S. ni moim przypisze będę  
w tym co nam Papi przystat wzięć ni-  
możliśmy, i wyrazić wariną przynajm,  
która jest: że P. S. i ona sama ciałę pro-  
warzają, a Papi E. wciągnął, w ten interes  
przez wbicie mu sumienia, charakte-  
ru etc etc gdyby więc wyorytat to co  
Papi pierwszy raz w tej mierze wyra-  
ził w wspomionym liście, byto by to  
potwierdzeniem ich mniemania, co  
by bardzo ~~etc~~ szkodliwe byto interes-  
sowi.



Smolna de <sup>1mo</sup> Dnia 2<sup>go</sup> Lipca Sobot 4  
Papny Kochanego list przez Skafete, Dnia 7<sup>my</sup>  
rana odebratam, poźniej ras z powrty list pod  
datką 28 Cier: wraz z zataczeniem 150 fr con mo.

C- do Papny Dnia pisac nie moze, poniewaz  
musi Dnia koniecznie do Sreptycki z podwieko-  
waniem pisac, takze do Hen: i Jg: i Pam Roz-  
tworowskiy prozrac ich aby wdali sie do N:  
Sierakowskiy i Dział: aby one takze zarciesty  
instancy, o nas do Pana L-

Przed E teraz kryja sie z interesami, i am  
o układowie iaki zrobili z W- niewiedziat- ani  
ter nie wie od nich na jakim fundamencie  
obietali za 4 mi: zap: ic W- ale domniemy  
mania C- ugruntowane na wielkim podobienstwie  
sa nastepujace - Oto podali Pracia iak Papa  
wie o restitucy, ale uszere nicotrzymali reso-  
lucy, iesli wiec w przeciagu tych 4 niediel  
za strzymaniem iey beda, mogli rozpozac  
nowy proces, to tem samym na ten <sup>zstacenie</sup> obiecany  
termin zawieszone beda - Tytus ktoremu  
dali H. i J. plenipotency do tego interesu W;



ma iechać do Stanisławowa zapewne dla rozpo-  
częcia procesu, albo wyszukiwania papierów  
do tegoż potrzebnych; oprócz wzwysz wspomnian  
ney plenipotencyi dani H i J. Tytusowi  
i drugą do przedania Teziernan'a czego by  
był fundusz do kaptaconia W. jeśli by  
odrzucono restrykcję. Niech więc Pape o  
żadnem polowaniu na mnią Summy nie  
myśli, p. L bowiem iwi jest o nią intereso-  
wany, bo jest uprzedzony że choi i bez żad-  
nego funduszu E nie odstąpi od swego  
przedsięwzięcia, więc w tem składzie rzeczy  
on by wcale niechciał porabować mnię poragu.  
rownie H i J. którzy są o wszystkim od E  
uwiadomieni, więc choć by na mnie w innym  
razie nierwali byli, iwi teraz dla E nigdy  
by tego nieuczynili. Prosiemy za tem Pape  
mocno aby żadnych podobnych martwiących  
go wniosków nie czynił. Tu iżnie zapewnił  
my Pape że ta kondycya N. L. aby Pape  
uwolnił ich iak od tego interesu z W. niema

5.  
iadnego zwiarku z tym terminem ad 4 Niedziel,  
to tytko jest iak powiedziata N. M. propozycy-  
cyia N. L. aby cos' wytargowac'.

E. pisal do Papy ze Radziow jest podobno  
tak obciazony legatami ze moze go nie bedzie-  
my mogli przyjac', N. M. zas' tak tytko  
przed Tytusem powiedziata aby nam nie  
zaradziat, ale pozmiej zapewniat E. ze sce-  
nie ma otugow na Radzi: — ze tytko poro-  
bita zapisy Romaniskim i innym stuzacym  
ktore tawo zptacie bedziemy mogli — Ale  
rownie o sekret Pape prosimy; do Pani Si  
z podziokowaniem niceh Pape nie pisze,  
poki go o to prosi' nie bedziemy, ia ks. ten i  
do Pani M. od ktorej zataczam z Pape adpis  
na jego list, ktory za odebraniem Pape listu  
przyatata, byto to zaraz za iey tu przybyciem  
kiedy interes nicolat tak uszcz iak teraz,  
podlug tego zas' byl i adpis, ktore niechcie-  
limy Pape adzetae' poki co lepszego nie  
nastapito. — N. L. nieoddalimy iowczu

listu Papy, będziemy z tym czekać na pomysły  
niezłą porę, w tedy albo ten list odmienimy  
trochę albo inny ułożymy i przysyłemy do  
Papy decyzji i przepisania —

O to abym ja komu kolwiek z Familii  
albo cudnemu mi poręczona pieniądze o to  
proszę Papę bardzo aby był zupełnie spro-  
kowny i uważał te pieniądze jak gdyby  
były u Papy w Kasie zamknięte. —

Ce zaś do A. P. niebodeż imi oddać terminu  
tych 300<sup>fl</sup> do zimy, tylko będę ja prosić aby  
mi je oddata i tak będzie mogła najprędzej —

Odebrałam dziś list od Sta. w którym mi pisał  
aby E. przysłał inny adres, ~~że~~ bo pierwszy  
był mylny, ale zapomniał St. przysłać  
nam prawdziwy adres, prosimy go więc  
aby to uczynił. — Pieniędzy Veninowi oddałam

nam do Wiednia i Morys mi imi oddał to co  
od Matki należało — P. M. wyjechała

w czwartek <sup>30 Junia</sup> i wiedząc że ona ma zrana  
wyjechać pojechałam do niej przed 5 ma i choć  
tak rano imi ją nie zastałam, ale gdy mi powiedzia

ze dopiero co wyjechała, pojechałam za nią i  
na rogatce samej ją dopędziłam - ta moja  
atencja bardzo była przyjemna P. M.  
i wlaszka ze deszcz się lat, a za tem czas nie  
był do takiej przeciardki - P. M. przegna-  
ła mnie bardzo uprzejmie, zapewniła że  
czyniła co mogła a reszte listami dekacji  
Mojej Papunciu Kochany niechciej Papa  
więc będzie spokojny i zachowuje mi swoi  
zdrowiu, niezapominając nigdy iak bardzo  
scisłe a tem szczęście moje jest związane.  
To com Papie donosiła że P. M. ofiaro-  
wała nam w potrzebie swój dom, było  
tylko aby Papie okazać iak bardzo ona  
nam sprzyja, niewarując nawet na Boga,  
ale Papa musi być pewny że nigdy  
podobnego środka byśmy się nie chwycili,  
i woleli swojej chci najmniejszej gospo-  
darstwo i prace - iak oostatki w cudzym  
domu - Względem summy Dubrownay  
nie innego Papie nie mogą danie, tylko

u P. Antoni był u Dobrzana: aby to  
samo zrobił co u tamtey strony zrobił,  
o. c. aby się dowiedziat. — C. Antoni  
szedł: P. Antoni u Duszy: s. c. i. p. p. p.  
sam z. c. u. n. a. b. a. r. g. i. a. t. a. t. u. s. b. a. r. d. e.  
p. r. e. t. o. —

Tres cher Oncle! Ayez la bonté de pardonner la liberté que je prends de Vous importuner, en Vous priant, de la part de ma Tante, ainsi que de la mienne, d'employer tout le pouvoir que Vous avez sur ma soeur, et tous les moyens que Vous suggérerez, votre bon cœur, et l'attachement que Vous lui portez, pour l'engager à demander pardon à Maman, et j'espère que si elle le faisait apresent, elle pourrait regagner ses bonnes graces, et nous ferait un grand plaisir à tous. Le cœur d'une mère est toujours prompt à pardonner. Je suis sûre que mon Oncle et ma Tante dont je connais la bonté, joindront leurs prières aux nôtres, pour que

Maman lui pardonne. Car que n'aurait-elle pas à se repro-  
cher toute sa vie, si elle faisait une démarche, qui cha-  
quinerait Papa, et pourrait nuire à sa santé, qui est  
encore si faible. J'espère que ces remarques ne la fâcheront  
nullement. Elles sont écrites par une sœur qui ne voudra docteur  
vant que son bien, et qui lui souhaite que le bonheur.  
Ce qu'il <sup>s'agit</sup> de nous, nous n'épargnerons rien, ni ma santé ni  
moi, pour que Maman lui pardonne. En vous priant, très  
cher Oncle, de communiquer cette lettre à ma sœur, je baise  
Vos mains le plus tendrement que possible, ainsi que celles de ma  
chère tante, et reste avec le plus profond respect, Votre  
attachée nièce.  
Eveline.

J'emporte avec moi la lettre de ma sœur et de ma tante

AP 189

8

Superior Dr.  
do Syria

Waterman Dr  
1823-1825

(sl.)

10



1888

Walter Diederichs

No. 1000  
No. 1000  
No. 1000

No. 1000

ca. Frieduszycki

W. Y. -  
[The following is a copy of the original manuscript  
and is not a translation - see the preceding page  
for details]

*Handwritten notes:*  
The following is a copy of the original manuscript  
and is not a translation - see the preceding page  
for details. The original manuscript is written  
in ink on aged paper and contains several  
pages of text. The handwriting is cursive and  
difficult to read. The text appears to be a  
copy of a letter or a short story. The notes  
indicate that the copy is a reproduction of  
the original manuscript and is not a translation.  
The notes also mention that the original  
manuscript is written in ink on aged paper  
and contains several pages of text. The  
handwriting is cursive and difficult to read.  
The text appears to be a copy of a letter or  
a short story.

27

Bye to address in N.Y. - ~~Handwritten notes~~ in Paris. (W.Y.)  
[The following is a copy of the original manuscript  
and is not a translation - see the preceding page  
for details]  
The following is a copy of the original manuscript  
and is not a translation - see the preceding page  
for details. The original manuscript is written  
in ink on aged paper and contains several  
pages of text. The handwriting is cursive and  
difficult to read. The text appears to be a  
copy of a letter or a short story. The notes  
indicate that the copy is a reproduction of  
the original manuscript and is not a translation.  
The notes also mention that the original  
manuscript is written in ink on aged paper  
and contains several pages of text. The  
handwriting is cursive and difficult to read.  
The text appears to be a copy of a letter or  
a short story.

St. - ... o ...  
St. - ... o ...  
St. - ... o ...

St. - ... o ...  
St. - ... o ...  
St. - ... o ...

St. - ... o ...  
St. - ... o ...  
St. - ... o ...

o Klauzynie Potockiej  
o Ypernie cesarskiej

Sobota d. 13<sup>ty</sup> Ymca 8<sup>ty</sup> 1830<sup>ty</sup> 40

Mon tres cher Oncle!

Spieszę się z doniesieniem które panna  
bieda Strziankowi przysięgnę. Journal  
politechniczny którego przez trzy lata  
wydał niemiecki było, przysięgnę mi  
z Wiednia. Wild i tak go w rękę z swiecym  
N<sup>ym</sup> Jusseta do mojej Ciótki odstąpił,  
gdzie czekać będzie mirowskiej okazyi  
abyby doszedł ręk Strzianki, który  
pewnie z ukontentowaniem dawno oczek-  
owanego Goscia przywitasz. —

Staratem się przez Paffa wywie-  
dzić się w Wiedniu czy niema u Staty-  
kwarjuszów tych: Annales de Chemie,  
często się bawiam zdawał najwzradzie i  
najkontrowersyjnie dzieła za mierną  
cenę u nich unajdować; lecz daremne  
były te wyszukawania, w całym Wiedniu  
za żadnego Statykwarjusza dzieła to się

nie zraganie. Kuhn et Mikulowski u Prączy  
szadley i eskere niemaia, a powiedzi. —

Przez Szepla posłatem Strzyżakowski: Listy Jana III<sup>go</sup>, do czytania, książka  
Santa Thaddeemu Polakowi Prączymskiemu  
sprawi czytanie. Autorki tej Edwarda  
Raczyńskiego zmatem iu Gronicki  
a Episcopia Kurynski moicy Klauzyny  
Dziatyniskiej, a kłobry bratku  
Sythsem Suwielkiej iest prączymski  
Oni. Nie wiem czy sta tego ię susiedem  
ich iest, czy iest ię iest prączymski  
brata, all Klauzyna z wielkim napię-  
tem nadwyrzyno ma dawata pokus-  
ty. Więcej o nim, o jego domie, ogra-  
dnie i o kregie etu etu dowie się  
Strzyżak od Papy który puderat swo-  
iego woiaxa byt Suwielka a Pania  
Dziatyniska. Henrieta w drisiek-  
szym liście donosi mi że Strzyżak  
na 15<sup>to</sup> obiecal się prączymski do Jabło-  
nowa. Bardzo ię radozoscione ukontenta-  
wania widzenia Strzyżak; gdyby to  
odemnie zaleziato, pewnie bym i ię ię

tam umieszał na 15<sup>ty</sup> i rządził Arystokrata  
wraz z nią, ucałował.

Tu we dworze Janna Stępczaka  
swoim dniem rozglądawszy cudak. Zaprosił  
i Arystokrata niektóre wieś doszły nowin-  
ki, żeby Arystokrata sprawić przy-  
jemność chęli rządzić rozrywki, opowiem  
mu ile potrafię, uszyjeł to co miasto  
nasze w tej chwili napotnia.

Najprzód chcę wiarzyć napotnie  
co mówią; Czesarz nasz niedługo tu  
na kongres do dworów z Obydwoma  
synami Arystokrata następcę, i  
tym którego niedawno mieliśmy  
swoje oglądać. Arystokrata Jan  
brat Czesarz, Meternich i wielu  
wielu innych tak że uszyjełkich  
rachunki, osób 40 iadę razem z Czesarzem.  
pro 2<sup>ty</sup> Imperator Alexander, z nim  
Nesselrode i t. t. — pro 3<sup>ty</sup> = strół  
Pruski ze swoją, Swita; pro 4<sup>ty</sup> = księ-  
ciu postaw szweczkich; i wielu innych  
wysoko-dostojnych osób z różnymi dwor-  
nów, dla których nie ma być

stancje w sekrecie zmagamowane, lecz  
je sekret naden dostrzeczaj się niemole,  
wice Karły Szwedzianin do woli roz-  
maga najpiękniejszymi domami  
miasta i gwałtem swoich fantazji  
rozdać je między Monarchów, Mini-  
strów etc etc

Teraz dla rozrosnienia prawdy  
od fałszu, powiem Strajaszewi  
ile ustom swoich dokonywał, mówić  
Officialnie Cesarzowi. Potem nich  
tylko tylko jest pewnego: Przysta-  
~~ła~~ Officialna wiadomość do Gubernato-  
ra że przy końcu tego miesiąca Gubernator  
& Meternichem i kilku nastoma osoba-  
mi z jego dworu przejechać będą  
do miasta Szwedzkiego do Czerniowca lub do  
Kamienicy, to nawet nie jest zdecydo-  
wane jak oni powiadają, if Cesarz będzie  
miękat tam gdzie Gubernator; Gu-  
bernator zaś wyprowadzi się do domu  
Kostitzki; Meternich mieszkać będzie  
w domu Generalnej Komendy, to także  
oni mówią; że Alexander będzie 8<sup>go</sup>  
8<sup>go</sup> w Czerniowcach, to także oni nie wie

mówią, ale iuz z oddatkiem: man fait rd.

Tak także odpowiedział Gubernator  
gdy byłem u niego w niedzielę, z awaryj-  
ną wizytą, z tytułem. Tylko obywa-  
teli pytali go się razem, czy to prawda  
co mówią, że mają się dobrać cieszni,  
petyrosia, Cesarza? On odpowiedział:

On le dit; mais si c'était même ainsi,  
cela devrait être couvert encore d'un  
voile épais. —

Są, przecież tacy  
którzy się na wszystko przysięgają,  
że Kongres formalny odlegnie się  
we sprawie chociaz Cesarza z Alexan-  
drem zjadą, się w Czerniowcach, lub  
jak inni mówią, w Interynie; że się  
tutaj zaraz przeniosą, że iuz Stany  
północne; że officialistom niewolno  
jest o tym mówić chociaz niektorzy i  
wiedzą, że Gubernator od dawna o  
wszystkiem jest zawiadomionym,  
ale ma zlecenie odpowiadać: ce n'est  
qu'une petite entrevue des deux Monar-  
ques, qui n'est pas même encore dé-  
clée, nous-mêmes nous n'avons aucune



sureté si elle aura lieu à Kamieniec  
à Czerniowce ou ailleurs. — Nowia,

ze Cezara miał wyjechać z Wiednia  
10<sup>go</sup>, że tu będzie 20<sup>go</sup>, inni mówią że  
prawie będzie 24<sup>go</sup>. — O Aleksandra  
mówią, że będzie w Czerniowcach 6<sup>go</sup>  
8<sup>bra</sup>. — Wziqwszy esencję z tego  
wszystkiego, i mnie się wydaje że w  
historii będzie tu kongres w Łwowie  
i sprawdzi się to, o czym się wiemy jak  
od roku tu mówiono. — Smieszność  
by była rzeczą, żeby mając Łwów, sto-  
licę Galicyi pod nosem, mieli się  
zapierać do Czerniowiec, gdzie nawet  
dostarczaiącego porządnego mieszka-  
nia znaleźć by nie mogli. — To by  
chyba było przyczyną, żeby Cezara  
niechętnie widział Aleksandra, króla  
Polskiego, w murach Łwowa, stolicy  
Galicyi. — ? —

P. Woiewodina Potocki od Łwowa  
wrócił do Łwowa, powiadaia, na to,  
żeby złowac dostojne osoby, ale  
nie naradzi do tego czasu, jeżeli to

prawda że maia, tylko wtedy przejeżdżać.

Strajaska niewiem czy można się  
spodziewać we Śwoni, jeżeli by tu  
był kongres; lecz jeżeli w Czerni-  
cach, tedy może, tak blisko, zapewne  
Strajaska znajdował się tam będzie.

Czekamy cierpliwie rozwignania  
tej ciekawej zagadki; czy będzie i  
gdzie będzie kongres; temczasem  
ja razki Strajaska serdecznie  
cietnie, ponieważ moja, już nadto  
długa, korespondencja

naprzynawiamy  
Czerniów

Pannie Emilii siostry mojej matki  
toż samo P. Stanisławowi, którego  
się także w Jabłonowie spodziewać.  
P. Ludwik także powracając z  
Medowy ma tamtędy przejeżdżać.  
Prawdziwie bardzo się bardzo gnuśny  
że mnie tylko siedząc w bezczynnym  
Jabłonowie znajdował się nie wolno.  
Encore une fois mon très cher Oncle  
je vous baise les mains un poissou  
de fois

*[Faint, illegible handwriting on aged, yellowed paper with horizontal fold lines and stains.]*

Podia 10<sup>go</sup> 10<sup>go</sup> br 543 Lwów

Mon très cher Oncle.

Pracując wdzierając się cytałem bilet  
Strylaska pod d. 18<sup>go</sup> br do mnie pisany,  
Dziękuję Strylaskowi ze szczerego serca  
za łaskawe jego wyrazy i cytowania  
z powodu moich imienin. — Obym  
nawet okazał się być godnym, obym  
z każdą chwilą, stawał się godniejszym  
dowodów dobroci i przywiązania które  
mi mnie Strylasek łaskawie rozsyła  
cał raczy. Staraniem moim będzie  
zastąpić na nie; dotąd całą moją  
gę, było: ix kocham Strylaska z całego  
serca i z całej duszy. Lech to uroczy  
anaię Strylaska jest tak naturalnym  
ix nigdy nieodwarzył bym się kicię go  
między nastąpi, gdybym miał inne.

Przez długie czas nie miałem przy-  
jemności pisania do Strylaska, a to z  
pryczyny ix zawsze czekałem skutku  
jednocześnie rozporządzenia interesu  
tychającego się owego dzieła: Annales de  
Chimie

Chemie. które sobie Angielski przyjął  
kompletować; lecz do tego czasu niema  
żadnej odpowiedzi z Paryża; w tych  
dniach więc powtórnie zrobili rekwi-  
zycję, przez tych samych handlarzy  
Kupca et Milikowski którzy na pierw-  
szą radną dotychczas nie otrzymali  
odpowiedzi. W Antykwariat Wiedeń-  
skich niema tego dzieła. Comissionaire  
Pfaffa dokładnie się o niego wypy-  
tywał i na koniec odpisał mi w całym  
Wiedniu u żadnego Antykwariata  
niema tego dzieła. — Lecz jeżeliby  
się Angielski przypadkiem odważył  
w kompletowaniu tego dzieła, naten-  
czas nadaremne by były moje wyszukani-  
wania; dla tego proszę Angielskiego mi  
donieść czy mam trwać w moim za-  
pale dogadania tego dzieła, czyli  
też tranieć się w innych dotychczasowych  
rabrigów. — Temczasem uroczylem  
inną drogą rekwizycję, a <sup>na</sup> to z pewno-  
ścią spodziewam się odpowiedzi. —

Innego iezwaz dzieła przyjął sobie Angiel-  
ski; jeżeli się nie myle to tytuł jego był:  
De la liberté considerée sous les rapports

et Progrès de la Civilisation et

Nemozna go byto dostaci w satym  
dwowie. Natkonie Milikowski  
obiecaci mi sie go wytatane, i oto  
wlasnie dzisiaz przystal mi z  
księgarzni Książki, ale z odmiennym  
tytułem; De la liberté considérée  
dans ses rapports avec les institu-  
tions Judiciaires. — par le premier  
Président de la Cour Royale d'Ajaccio.

Paris 1823. Zdać mi się że to inna  
kopieta księżka, ale zdać mi  
się że będzie interesniejsza, prze-  
czytam ją, a jeżeli by mi się wy-  
dała być godna postania Stu-  
siakowi, jeżeli by ją sobie  
Stusiaszek miał kupić pro na moją  
sęd niewiem czy się zdać można.  
ntencjas zaobchazy postać bym  
ją Stusiaszkowi.

Żałuję tu także prospekt  
fr. czyli raczej kopię prospektu dou-  
kowanego, bo tamten ile że we  
dwoch językach niemieckim i fran-  
cuskim będzie na porzeczku

miejscu zabrat. / prospekt ten jest  
na dzielo nauko wychodzie maizce  
ktore dla Galicyanina bardzo  
jest interesujace. — Pierwszy  
heft juz wyszedl, widziatem go  
Driscay w księgarni Puffa. Wi-  
dziatem tylko widoki litografio-  
wane okolic 5<sup>ci</sup> w Karpattach  
ktore mi sie juzlane wydaly.

O wartosci nas' dziela <sup>szerego</sup> wychodzie nie  
mogę bo nie miajatem tylko  
kawatek przednowy. — Cena  
0<sup>ci</sup> frk M na jeden heft wydać  
mi sie niemiernie wysoka, sz-  
cisz z drugiey strony wziquony  
wydawanie podobnego dziela  
zwiele nabiegow, staran, trudow  
i kosztow potrzebnie. Bardzo in-  
tuzie ze Knyaszek nie moze sie nas-  
cnie przekonac o wartosci tego  
dziela. Gdyby mozna porzyerze przy  
heft do przyznania... ale to  
niepodobna, bo ledwie sie mi przy-  
czono prospektu do przepisania  
o ktory jest takze bardzo trudno.  
K<sup>to</sup> nas' heftu niechciano mi przy-  
*czyc*

10/12 25 16

czyi do domu, ekskurwując się ze  
 stylko trzy exemplarna wszystkiego  
 maia, Poty cheras, że potniey  
 więcej dostana, a natencras tmi  
 pokwola. — Lecz na każdy  
 przypadek nasz zamiar dzieła  
 oddać się być wiele obiecujemy,  
 i trzeba by żeby Autor był bardzo  
 ograniczony gdyby się z czym  
 innym wyrwał i to z takim  
 tytułem. Musi być o warto-  
 ści swojego dzieła zupełnie prze-  
 konanym. — Ja sam prenu-  
 merował bym gdyby cena ta  
 nie była trochę za wielką na  
 moją kieszeń; ale spodziewam  
 się że i Papi da się namówić  
 na prenumerowanie jeżeli się  
 chce rzec warta kosztu. —

W dzisiejszym liście który  
 mieliśmy od Papy, dowiadujemy  
 się smutną nowinę, że spłaka-  
 ła się polopalaczo Gumiennik  
 się i do nas zbliża. — 2<sup>do</sup>

pisze



Amsterdamski Dyplom i listy do niego z dnia 24 lutego, a z niego na Krasnoznamieniam

nam Papi i wielka pewnosć, że będzie znowa kongres w Czerniowcach, że przyjechał Mandataryusz z Kaleserengyk który tam Starosty nie stał, bo ten czyni przygotowania w Czerniowcach. Jaki iuzi wiele fur i wiktualiami przybyło. — Lecz o tem wszystkiem Strujaszek iako bliższy i tamtyż mieszkanicy, dokładniej ieszczere musi być nadawiać domiony. —

Był to P. Stanisław przez jeden dzień, przyjechał w Sobotę rano, a w Niedzielę rano wyjechał. Ludwik także przyjechał we środę, a w Sobotę wyjechał. — Koniecznie list ten, bo iuzi godzina porównowa. Catury zdecydowanie rozstrzygnięta, Dziękuję i wyrażam za takowe panice, i wyrażam wszystkim dobrogo, soba zasłona zawoda małego miłośnika w tego sercu. Eugeniusz

Mon tres-cher Onclé!

Dziś właśnie kończy się rok 23<sup>ty</sup>.  
 I wdzięcznością, kanoszą, szepczę Dzięk, On-  
 niemia do Stwórcy za zachowanie  
~~mi~~ Drogich mi osób!! W prawdzie przy-  
 pomnienie śmierci najlepszego i  
 przyjaciół' xalem napelnia me  
 serce;.. ale czyż wolno nam szem-  
 rać przeciw tajemnym wyrokom  
 Boga?... ach! radziej poddać się im  
 należny x pokorą, i polecić się  
 opiece i litości tego, którego wszytk-  
 kie dzieła techną samą mądrością  
 i dobrocią! — Przy zachęciu nowego  
 roku, życzyć Strziaszkowi, iaknaj-  
 lepszego powodzenia, a osobliwie  
 statego i dobrego zdrowia, bez któ-  
 rego najswietniejszemu los, stać  
 się dla nas smutnym; bez którego  
 niemasz dla nas prawdziwego szczęścia.  
 Oby Bóg zachował Strziaszka i rodzinę  
 przez Długi, Długi czas, Decieiom,  
 krewnym, i nam wszystkim, którzy go  
 x serca

z serca i duszy kochamy! Te są  
Dla Strypianka rykienia tego,  
który w przywidzaniu swoim  
Dla niego smiało nawet z wła-  
snemi dziećmi jego w nawody  
się się osmiela.

Przy końcu każdego roku  
zwyczajnie każdemu rozmaite  
nawracają się myśli. Każdy  
rozmyśla o przeszłym, spo-  
dobała się na przyszły. Zw-  
yczajnie wszyscy uskarżają się  
na przeszły i życzą sobie żeby  
przyszły był lepszy. Umiłko-  
wani nas mówią: Jeżeli ma być  
przyszły gorzej, niech raczej będzie  
taki jak przeszły. — Co do mnie  
który mam tyle przyrzeczeń uska-  
żać się na przeszły, skłonię  
się modły, aby ten rok był dla  
mnie szczęśliwszy. — Aby był  
także szczęśliwszy dla biednych  
obywateli wyjechonego naszego  
Kraju! Aby wstawał się nad ich  
ubóstwem i wlatł lotwie w serce

Monarchy, o którego dobrych dla  
Galicjanów chęciach mogli byśmy  
się natenczas przekonać, gdyby  
ulażył ciężaru strapienym pod-  
danyom swoim!

Co się tyce' wzięć na przyszły  
rok, uważając poeci: co może  
Przyiaszka zabawi: / że na rok  
Dwódnasty chwarty, same nie-  
dobrze przypadają, rymy; tak upa-  
obdarty, uparty, charty, karty,  
rodarty, lamparty, nie niewarty,  
tak że gdyby nie ten sieden bym;  
że to są wszystkie są ciarty, wzię-  
by: dodawszy dotego że to jest rok  
przebiegny: / byłyby fatalne.

List Przyiaszka 13<sup>ty</sup> 1772<sup>ty</sup>  
pisany z Wielkim uprzejmo-  
waniem odebratem; te dwa dzieła  
o których Przyiaszek pisze, są  
rzeczami osobnemi; co innego są  
widoki okolic Dworu które tu  
malarek Lang bez żadnego opóźnienia  
wydaie; a co innego opisanie Gali-  
cyi

z dotychczas widoków okolic w  
Karpatach i innych jako ten  
Galicyjskich Hornaitych Kwesto-  
mów, wydawane przez Komisary  
Cesarzkiego Fronbacha. Wielka  
szkoda że to jest tak drogie,  
bo jeżeli by było dobre, byłoby  
bardzo łatwe i interesujące.

Książki, która mi na miesiąc  
zadanej przez Paryjską Sprośną  
Drono, czytalem, jest wyborna, ale  
z innego widoku. —

O Fabryce ~~z~~ burakowej P.  
Cichońskiego będą się stanad z nim  
samym rozmówić, zabrawszy  
z nim znajomości; ale ponieważ  
jest w nim nieco szorstkości, a  
powtórnie, że wielka jest różnica  
samejmu widzieli, a styczeń z  
opisaniami, lepiej by więc zaiste  
było, opatrzyć wszystko wtórnie  
swym oczyma. Chyba bym to nie-  
wiem, ale trudno, bo tylko na roz-  
kaz Papy mógł bym to uczynić,  
Mam mi nie pozwolić. Temer-  
sem mnie się zdaje, że pewnie

Papa

v

31/10 23

13

Papa, mając ochotę zaprowadzenia  
u siebie podobnej fabryki, sam  
to za powrotem uczyni. — Przy-  
szła mi tu Papa niedawno, do na-  
prawy, watek do tarcia bóraków,  
ale niemożna go było przerobić  
na ten sposób jak Papa chciał,  
chyba by nowy tytko można tak  
zrobić; a za nowy na sposób  
żądany od Papy zrobiony, żądał  
odemnie Mechanik Co fork Ww,  
co jest rzeczą okropną. Karalem  
więc stary jak bądź polatać,  
a obstatowanie nowego do Żalozij  
dysponocyi Papy zostawitem!

Pisał mi także Papa, że  
Jett. Komorowski ma mieć  
u siebie podobną fabrykę  
ustanowioną, kazał mi się  
Papa dowiedzieć o niej, od niego,  
albo od jego syna, ale obydwóch  
niema w Lwowie; — Gdy się  
o tych fabrykach u Cichockiego  
i Komorowskiego co dowiem  
natychmiast

nającychmiast Stryjańskowi napisać;

O Wójnie tu nie niestetychac,  
wiecej o kucanych i 8 niedziel  
długich rapustach, które sobie  
wzruszocy bardzo swietne obiecują,  
[nie wiem dla czego?]

Koniecz list ten bo czas nagli.  
Celnij serdecznie rozka Kocha=  
nego Stryjańska. Wzrusz uklony  
dla Kuryna mego P. Stanista=  
wa który tak wiem czysto do  
Stryjańska przywidia.

Eug. J. J.

o polityce  
o Henryecie

Wątek 31<sup>2</sup> Marca 1844 roku.

20

Mon tres-cher Oncle!

Jak dawno mówiła mi P. Emilia o jakiejś kartce  
ce od Strzyżaka do mnie pisanej, która głosiła  
się zawzięta tak że niemożem się dowie-  
dzieć co się w niej zawierało. — Potóżnie  
potem było wzywanie do mnie w liście pisa-  
nym do P. Emilii, ażebym, inż to pro<sup>1</sup>  
odebrał od Henryety wiersze P. Padlewskiej  
i je Strzyżakowi odstąpił; a pro<sup>2</sup>  
ażebym odszukał w kancelarji Kuchmistrza  
tena pozostałe rzeczy u niego numeru  
der Astronomischen Jahrbücher von Göttingen.

Bardzo się wstydzę prawdziwie iż  
dotąd odwołkiem ten interes, i że dopiero  
na terazniejszy 3<sup>ci</sup> wzywanie Strzyżaka  
o czym mi Strzyżak uwiadomił,  
odpowiedzieć jestem w stanie. —

Nie rozstrzeżanie w mieście, ani ten  
rozliczne zabawy na które ma być uczęsz-  
czam, mogłyby mi tyle sprawić odystrakcyi,  
ażebym mógł być do mnie pilnym w  
pełnieniu obowiązków Pochaniego Strzyżaka,  
jedynie, przynajmniej nieco w tym czasie  
katalogowania naukowe i różne inne oboli-  
wności, sprawiły to skutki. — Teraz,  
gdy znów u mnie oddech może, spieszę  
Ci się z odpowiedzią, mój, bojąc się i tak  
ażeby niepiłność moją, atyż o ranie Strzy-  
żakowi



niedatą opinii, i nie postawiła miie nadal przy-  
jemności ustugiwania Mu w miarę, zdolności  
mojej. —

Tuż to naprzód tych Rozwińków Astro-  
nomicznych niema między pozostałemi  
Rauchmüllera książkami. — Wdalem się  
z tym do P. Wollera iego powołanego,  
pod którego kluczem raczy się Rauch-  
müller znanowić; on miie więc zapew-  
nił, że iak tu niemasz, iż musiał iie  
wziąć z sobą do Wiednia. — Co jest nawet  
bardzo prawdopodobnem, bo gdzieby on  
ie tutaj zostawił; — niepotrzebując  
ich Ciiz więcej, byłby iie pewnie tam  
odesłał. Ale on w marzeniach swoich po-  
tężnych, przenosząc się między miliony  
krążących światów, i iuz wreszcie na  
którymś z nich swoje pragnięcie upatru-  
jąc mieszkanie, często potrzebuie dla  
przelania myśli swoich na papier,  
często potrzebuie do Astronomicznych  
niciekai się wiadomości. I każ mu  
te książki wielce są potrzebne. —

Tenże Woller obiecał mi iie napisze  
mu o te książki, iako i o Cyrklach  
mu wspomni. — Co się tyozie iego  
pobytu w Wiedniu, niewiadomo iak  
tenże przeciagniętym będzie; tyle wiem  
tylko, że iak dwa razy Molau mu  
przedkuzano. — Co on tam robi, niikt  
o tem niewie; ia tray listy do niego

pisał, na które najmniejszej nieotrzymam  
 odpowiedzi, lubo wiem że listy moje odebrał,  
 po pewną je postaćem Droga, to jest, na  
 ręce tego samego Wollera. — Ale nie-  
 tylko do mnie nie pisze, ale do nikogo  
 ze swoich znaniomych i przyjaciół.  
 Ten Woller powiedział mi że on sam  
 od 5 cin niedziel żadnej o nim niema  
 wiadomości. — Nie wiem więc co się to  
 ma znaczyć, co ten człowiek robi, i  
 co się z nim dzieje. — Jona z córkami  
 jest w Wadowicach przy Starosie cyrku  
 Serz braci moim.

Wiersze P. Padeskiego oddałem P.  
 Emilii, która iadąc wkrótce do Poto-  
 cysk, nawierze je Angiarekowi.  
 Co się tyjeze wierzy Henrietty, na  
 to ja namowid niemogłem aby  
 iaką bądź matę pozwoliła zrobić.  
 Ale prawdę powiedziawszy, sławiła  
 że ona pisze wiersze niepotrzebnie  
 i niesprawiedliwie się rozczęta, gdy  
 ona to radek bardzo czyni, i to  
 tylko przy iakiejs' nadawcyzajnie  
 okazy. Nie uznaje jej talentu, ale  
 też niemogę tego powiedzieć aby to  
 było jej ulubionym zatrudniem.  
 Gdyby chciał jej wiersze zbierać, za-  
 ledwie by kilka okazjonalnych znalazł

moim poezji. — To samo twierdziło  
o mnie, że ja wierzę piśmi. Co jest  
nieprawda. W młodości wieku prędko  
iż nabraniem był do tego gustu, i nawet  
mówią, iż dosyć miałem talentu. Ale  
po kilku krótkim przedstawieniu  
mojego życia, że to niepotrzebnie  
zabiegać was młodemu człowiekowi,  
który użyteczny na naukach spędzi  
powinien. Porzucitem poetyrowanie,  
co bym był pewnie poimieć i bez  
tych napomnień uczynił, bo wraam  
wszakat by mi był to same prędko.

Niewyfuerał się że i teraz mam  
moje godziny w których mi się  
parę wierszy napisać zdarzy, ale  
to bardzo rzadko, i to tylko przy  
okazyach. Poetami zaś tak i tak  
i Henryeta nieistotny, czego  
co uroczystą może stwierdzić  
przyrzeka.

Nota bene również ciedno: Dawniej  
zyczyłes sobie Strogiaszek kompletnie  
Annales de Chymie. Należem się  
z tem do Fahn et Milikowski i  
przez tych oto następująca pod  
datą 18 20 lutego z Paryża odebrałem  
odpowiedź:

Il est impossible de se procurer  
les Annales de Chimie au dessous  
du prix d'abonnement (34 fr. par an);  
et encore on ne pourrait obtenir tous  
les volumes que vous demandez.

Lecointe et. Dupuy

Ac poniewaz iuz pierwszy <sup>Henryszka</sup> ~~Henryszka~~  
odstapiles swiego zamiaru, a wiec  
natomiast o tej odpowiedzi nie bardzo  
pomyslony. —

Wlasnie dzisiaj odebralismy  
list od Papy gdzie wyrazil zyczenie  
swoie, az aby po swiatach gdy pora  
roku, i drogi beda pomyslniejszy,  
Henrieta przyjechala do niego Mo-  
sne przepelnic. Na kontraktach sam-  
ia, Papi do dworu chce odwieci.  
Dare sie iz to zyczenie Papy  
przydzie do skutku. A wiec  
Henrieta szczesliwsza odemnie  
zapomne i Henryszka bedzie  
miata przyjemnosci widziec.

To nas iuz wieki iak niemialem  
tego ukontentowania. Latwo by  
mi moze bylo z Henryeta, poluchac,

ale bardziej jak kiedy czuję teraz  
potrzebę, z pilnością poświęcić się  
potrzebnym mi naukom; w czasie  
także od Papy odbywa w tych  
dniach odebraliśmy instrukcyę,  
to jest przypomnienie; ażeby naj-  
bardziej przytoczyć się do nauk  
mających związek z Ekonomią  
i Gospodarstwem. Cóż ja w tem  
wzrostu Stryiaszka, i wzdzieram  
mnie cieższym za jego dobre rady,  
które jak Stryiaszek widzi dobry  
wzrosty skutek. — Jednakże i bez tego  
przypomnienia Papy, zawsze miałem  
to na oku, i nauki moje w tem  
sposób, ile możliwości mojej siły  
wzrostem. — Chciałbym o wielu rzeczach  
pisać i pisać, ale czas pojechać  
nagli mnie do skończenia listu  
tego; na innym więc raz odrobinę  
ty przyjemności; gdybym wiedział  
że mogę być tak amiatym, i  
że nierzadkiem tem Stryiaszkowi  
drogi czas jego. — Cóż ja serdecznie  
nie raczki Stryiaszka, prosząc go o te  
Stryiaszku przywiązanie, które mnie  
stanowi szczęściem i którego zawsze będę  
się starał być godnym. — Eugeniusz D.

Mon tres-cher Oncle.

J chcica wypełnit bym stry-  
iaszka, pod dniem 25-Febr wyra-  
zione zlecenie, gdyby nie dwie  
rzeczy. — Primo Niemogłem  
z tym Wyciągiem z 5<sup>te</sup> Tomu  
Politech Journala, do nitogo  
ani do Argensa ani do Willy  
ety się udać, bo oni by  
tego pewnie nie zrozumiełi  
kiedy ja z wazetką zadana  
sobie pracą, nie z tego wy-  
rozumieć niemogłem. —

Dozic się ze Preepiau-  
iacy, z każdej karty stwuzi  
wspomnioniy ksiązki  
kilka musiał wypisać  
wierszy, bo nie ma w tem  
zwiazka żadnego, i iak  
niemcy

Niemcy mówią: Mein Kamm  
dehant nicht klug vorndm.

Sam się Angiaszek prze-  
konasz ićcieli nie chce sobie  
radać pracy. Wyciąg ten który  
mu narad ościatem od porząd-  
ku do końca przepisytać.

Nieprymanię iak mógł prze-  
pisuicy tak bardzo joba-  
samnie, chyba nie umie  
po niemiecku, i tylko  
całą rzecz przemawiać.

Chciałem sobie poradzić  
i poricycyorsky z ksiazkami  
który, ten 57 Tom, z tam-  
tąd rzecz wyrozumieć, albo  
kazać przepisać; ale na  
niezrozumiecie w całym świecie  
niema. Wild tylko z  
Exemplarz miał, i zaraz  
odesłał Angiaszkowi;

Pfaff także tylko jednego  
na prenumerante, który  
także inż odebrał.

Nic

Nic mi więc innego nie poro-  
 szę, jak tylko za powrót  
 odstąpi Angliasz Kowi, z  
 prośbą aby by komu lepiej  
 dokładnie i zrozumiale  
 wypisać karat i dopiero  
 mi przestaci naszyt,  
 pozem ja jak. Wagchyt  
 miy zlecenie tego wypis-  
 niec iestem gotow.

Lecz iestem i Dza  
 zachodzi o konieczność klona  
 moze przywiedzie Angliasz  
 Pa do brackniema sy  
 tego projektu; a ta iest  
 ze nikomu niewolno  
 iest w naszym kraju,  
 Pa to za wielka kara  
 miec drukarnie, albo lito-  
 grafie. Tylko za powo-  
 leniem ~~stadu~~ ~~stadu~~  
 i dozorem Cenzury i Policyi



wolno jest, i to za opłatą  
Erwerbsteuer. — We Francji  
nie takie przednią Apparatu  
to co innego, bo tam jest  
wolność Ducha; u nas  
zas wielki by to podjęcie  
kara, gdyżby kto nawit  
tylko dla swojej przyjem-  
ności i zabawki miał  
chciał litografować rzeczy.

Podawany to gwód rozważaj  
Krysiakka, gotów jednak  
jestem za rozkazem jego  
wypełnić ten Komiss  
lecz za protestantem zrazu-  
mialszego jak ten Wypisu.

Na inny raz kachowicie  
sobie przyjemność Dziwieszego  
pisania, tą ręką Koniecz-  
ności, bo mnie gwałtem  
odejścia powoty do tego przy-  
szła. — Ciałci berdekanie  
kierki nagutkowania  
Krysiakka, oddając się pamięci  
i Dobremu sercu Cug. D.

W Sobotę d. 2. Kwiet. 1845. Lwów.

o litografowaniu 25  
o studium Jurajickim  
w ychwanim obywatelstwie

Non tres erat Cnele.

List Stryiaszka pod datą 29<sup>go</sup>  
odebrałem. Chętnie bym był na  
niego iść w Łobez odpisać, ale  
tego dnia nie byłem w stanic.  
Na różnych przeszkodach. —

Względnie Litografii mogłem  
się iść z Stryiaszkiem z poproszeniem  
tego mojego listu o niepodobienstwo  
bawienia się przywilejem litogra-  
fiowaniem, przekonać; resolutione  
które niebawem go będzie, cackim  
Mu to oddione, nadzieję. —

Temczasem ponieważ mnie ten  
objekt interesuje, osmielam się  
prosić Stryiaszka jeżeli mu to  
wielkiy niearobi Subjekcji, tak  
o udzielenie mi tych Resolutioni  
iako i o przepisy do robienia tego  
Steinpapier, słowkowi, czerni i t. d.  
Jeżeli to wszystko jest w politech-  
nicznym Journalu, to by najdo-  
godniejszy mi było gdyby Stryiaszek  
był łaskaw przysłać mi przez  
iaka

2. Pol  
Dziękuję mi nie mogę  
Ten listem był na Stryiaszka, na  
był Stryiaszka nie mógł  
odbył Stryiaszka nie mógł

iake obczytanie ten tom, a ja bym go  
moze nawet przez te same  
oczytanie, kazawszy przedlo przepisac  
co sou tego tyzre objektu, odstac. —

Tuz to prawda ze ta prosba  
moja jest za smiala, ale ja mam  
nadziej, ze Styrjaszek sklonny  
bedac do udzielenia i rozszerzenia  
nowych wynalazkow, pewnie mi  
tego nieodmowisz. — Moze by  
skladnicy bylo Styrjaszekowi  
tam kazac przepisac i mnie  
za obczytanie przestac; to by bylo  
cisze wygodniej dla mnie,  
ale cisze by miel przepisujacy  
tak poplatac iak co tym ~~spisze~~  
udzielonym mi przepisac ~~prafy~~  
przenosnicy, to iuz bym wolal  
bydz nawet skazany sam  
wlasna ruka wszystko to  
przepisac, a nawet i caca ~~kozicki!~~

Ja bym chetnie tu z koziarni  
porzeczyt sobie ten tom, ale go  
nie maia, i Styrjaszek iako idyngy  
Prummerator, idyngy iaki ~~Wid~~  
sprowadza odbierac Exemplary.

Te zaś przepisy, mając już wiadomość  
mi Łaskawie przez Stojarską wysy-  
nek, opisanie i wziętek tej sprawy  
przenosnej, nie dla siebie wypra-  
wieć mógł, bo niewolno -- ale  
urobił, tem przystąpił, Pillerowi  
z którym mam swiadek i te-  
nackie, i który jak wiadomo  
jest dworskim Lithografem. --

Oni tego miernia, tylko spro-  
wadzić przez Wieden a z Ba-  
wary kamienie lithograficzne  
które ich naturalnie ogromnie  
drogo kosztują, §. 120 - 130 frank.  
weden kamien: §. da tego i wyscho-  
dzą z ich lithografii Ciężka  
muszą być droższe. -- Tem zaś  
sposobem z Łaski Stojarska  
ienna gżeczność i Łaski Publicz-  
ności przystąpił mógł być wyciągnięty.

Nawitem o tym wynalazku  
z pewnym Rawskim, który  
z nadawczych prac, pilno-  
ścią i akuratoscia, przez całą  
zimę, w najwiękosc mrozu przez  
kopował wieden z starych Przewo-  
w

w Litwie, które nietylko dla  
Polaka droga, są gromiarki,  
ale i dla każdego miłośnika  
słonek pięknych niezaprzeczony  
wantose maia; bo dwa a nich  
są przez dobrego malarza M<sup>no</sup>  
Altomonte robione. — Ten  
tedy Rawski przekopiowany  
z narazieniem adrowia. bo wśród  
zimy w kościele, tak że musiał  
grać wodę żeby mu tuż nie  
marat pod przedalem; i z kościołem  
bo musiał do tego całej kacji  
robić nawetowani. — Jeden a tył  
Obrazów, to jest ten który przed-  
stawia Sobieskiego w bitwie  
pod Wiedniem, ze wszystkimi jego  
najpiękniejszymi, mający 11 i 12  
wysokości i 12 cali szerokości;  
Chce go teraz lithografować. —  
Ja mu tedy nadziem, żeby chwycił  
się tego nowego sposobu i wyszedł  
na Steinpapier, co mu daleko  
taniej wyniesie; — ale on się  
boi narazić swoją pracę i  
ryzyk na pierowską i niepewną  
próbę tego nowego wynalazku.

12. Wzrost ten zamierzony 144 razy w 1. liście

2  
2/4 25 27

Będzie więc rajował na Kamieniu  
iaki mu Giller nastroy.

Te Obrazy w dołku bardzo warto  
jest widzieć; tej wielkości trudno  
gdzie w której granicy jej nawet  
widzieć Galemii. — Dwa są  
przez Altomonte, i piękniesze,  
Drugie dwa przez innego malera  
daleko mniejsze, i eden osobi-  
wie z tych ostatnich bardzo sł.  
Wszystkie mocno są uszkodo-  
ne. — Zgadzone jest też obo-  
jok CM Malara Enkert, do  
odnowienia ich. Ma zacząć  
prace tę na wiosnę. Ale  
się bardzo boi się będzie min-  
nym tylko Malarem, pewnie  
je ~~ist~~ popsuje, a powtórnie  
ukam się że gdy się ruszy  
tylko, w proch się rozsypią.  
Ten który ów Prawski prze-  
kopował jest najbiedny ca-  
konserwowany. — Zordżitem  
tam też zimny, żeby nie wy-  
godnie widzieć z tego wszyst-  
wania

które Rawski dla siebie zrobił  
kazal. Spodziewam się że w Hajiasz-  
ku znajdzie iednego z Prebitera-  
torów, czego Hajiaszek pewnie  
nie będzie sobie żalował, bo  
to będzie przyjemna akwizycja.

Da Łaskawą pamięć Hajiaszka  
w Winoszwaniu mi Działko  
pewnie bym był nieomieszkał  
Mu podziękować, gdyby mi byli  
list ten pokazali; czyżby to  
teraz, składając Mu razem  
całe dziełki za Uwagi i ostrze-  
żenia tyżące się Prowadzenia  
Nauk moich. Uwagi Hajiaszka  
trafiają zupełnie do przekonania  
moiego, i nie byłbym wcale  
przeciwny żeby i do przekonania  
Cyca moiego trafić mogły. —

Leż do Rodziców należy prowa-  
dzić dzieci swoich, im zaś  
należy dać się proważyć. —

Obawom <sup>nam</sup> nie kazal Papa Słoban  
trzeba zdawać Examina, a  
których Atestat wiadomo że  
są do osiągnięcia w kraju naszym

najmniejszego nawet Strachu, potrzeba  
 i nieubedne. — Gdyśmy tu  
 do dwoma na Cooka, progię-  
 chali, zdawało się Papie że gdyby  
 nam kazat, osobliwie <sup>Tytusowi</sup>  
 Który odemnie ~~o~~ kilka lat  
 starszy, gdyby mu kazat <sup>szkolnym</sup>  
 iść <sup>z</sup> trybem, zaczynając od  
 szkół najmniejszych z adawa-  
 niem Examiniów, do 30<sup>go</sup> albo  
 i więcej roku, nie skończył by  
 był nauk. Tem czasem <sup>Tytus</sup>  
~~mu~~ <sup>mu</sup> tytu iuż 30<sup>go</sup> roku  
 a przecie jest Studentem,  
 przy najmniey za takiego  
 będą tak <sup>trzymającym</sup>, musi  
 być mianym. — Gdyby  
 szkolnym nawet iść <sup>z</sup> trybem  
 do tego czasu skończył bym  
 był zupełnie prawo. Byłby  
 był mniey może daleko umiat-  
 iak umiem, ale nauki  
 byłyby skończone; Attestata  
 w Piszczeni, a Strach iaki  
 bym chciał na Kole. —



Tak zaś niczem byż nie mogło  
tylko Gospodarzem, niemniej  
to, ażebym miał wzrost od tego  
co jest naszym powołaniem,  
ale i to prawda że równo z  
drugim zgodzić by się dało,  
dla krain zaś byłoby lepiej  
żeby więcej krajowców było  
na Wzrost, którzy by mogli  
i Gospodarzami i Dobrymi Bywa-  
telami byż mogli. — dotknięto  
to Arcybiskupia i Cesarza za  
ich pobytu tutaj, że tak  
malo Polaków jest na Wzrost,  
wyszły nawet w tym względzie  
rozkazy żeby krajowcom kiedy  
tylko można w udzieleniu  
Wzrostów dawano pierwszeństwo;  
lecz nam obydwom zamknięta  
jest do tego droga, bo niemamy  
Atestatów. Tytus niemając  
sobie nic udzielenego, niemoże  
byż Gospodarzem, niemoże byż  
i Wzrostnikiem co by go ochro-  
niło od tego że by go niemieli  
za Studenta choć iż tytu lat 30. =

1809, 13<sup>2</sup> Kwietnia 825 Lwów. 28

w przedmieście Krasny w Pilsen

Mon tres-cher Oncle.

List Strzyżowska 5<sup>2</sup> Kw. pisany,  
Solotnięj pocztą & radością odebratem.  
Pragnął mi bowiem świadczyć  
style upragnioną, że zle drogi i  
Dniestr w tej porze roku tak  
niebezpieczny, żadnego nieściagnięty  
przypadku tak Pańce jako i Pannie  
Emilii. — Poprzedniajacy pocztą  
ani Strzyżanka, ani my Niemie-  
liomy & Potockych żadney wie-  
domosci, co nas wielką radę wy-  
to niespokojności. — Od Pańcy  
odebraliśmy także dopiero w Sobote,  
list pisany & Potockych iest on  
w Niedziele, Swiętożony. Coś się  
więc na poczęcie potadamucit, iak  
na coś wtedy właśnie kiedy  
wiadomości że Potockych Gaybar-  
dzię nam była wiadoma.

Niewiem prawdziwie iak  
dobrze wyrazów dla podziękowania  
Strzyżakowi za pracowite wypisy  
tychże się Lithografii. — Jestem  
ich nieruchliwi Pillerowi, bo choć  
się

się wprzódy lithograficznym na-  
karmić rozumem z tego kareko-  
mendowanego mi przez Strzyżewskiego  
dziśtha: Praktischer Anleitun-  
gen Lithographie v. Lorenz Kobl,  
które inni kapitem sobie od ~~Strzyżewskiego~~ <sup>Strzyżewskiego</sup>  
Możło by mi się bowiem przytrafić,  
że namawiając go do tego nowego  
wynalazku, nie ma iść do dokładnej  
wiadomości lithografii, uciast  
był tegoż Byka, za co bym  
się i ja i Strzyżewski, iako za  
Dziobarskiego wstydzic musiał.

Przechytwony więc dopiero to  
dziśtha, tak przędko iak mi to  
inne zatrudnienia porwola;  
pójdę do niego zupełnie litho-  
graficznym urbroiony duchem,  
i spodziewam się że zapaterę  
wymowy moiej ocuce go z onu-  
karskiej opadłości i z nowego świat  
przemysłu jego otworze, do  
czego dokumenta inni z łaski  
Strzyżewskiego mam w ręku.

Leop

Lecz niewiem czy on nieoczekany  
 w takich sprawach rzeczy mi  
 wierzyi sie te tektury kamienne  
 papierowe, nietylko do Siedmiu  
 iak jest wypracowane w Recepcie,  
 ale i do Lithografii używać  
 można - czego w tej recepcie  
 niemieckiej wcale wypracowanego niema.

Do przekonania go więc o tem,  
 braknie mi potrzebnego Alegatu,  
 o który smiem łaski Stryjaska  
 uproszai. Sam bym go moze  
 posperawszy wyszukał, ale  
 Stryjaskowi posiadajacemu  
 komplet wszystkich dzieł trak-  
 tujących o Lithografii dzieło  
 Stawieny to przysia.

Ciiekawy bym bardzo widziec  
 iak sie Spowiedla Pa Kochan-  
 skiemu piewsza proba fabry-  
 kacji tego papieru. Tereli by  
 mi Stryjaskowi moze kawate-  
 cek Stawowego sprawa iaką  
 okazyje przyslać, bardzo by mi  
 wielkie uszytno przysimności.

Byłby

Byłoby to także wainy Alegat;  
pokazał bym go Pillerobbi,  
i mówiąc: Patrz, oto inki taki  
papier na wsi robia. — niemal  
bym webudził w nim Emulacyę.

Miara tego Obraku Kawskiego  
jest: 8 tok, i 2 cale Szerok, i 8 tok,  
i  $\frac{1}{2}$  cala wysokości. \* Wielką mu  
Kryjarską uszywiła przystąpię  
a nawet i mnie który bym  
go w zamiarach jego naduspienie,  
cierzeł sam bezdresu na ten Obrak  
prenumerował i innych w Okolicy  
do Prenumeraty namówion. I  
Bezdrze to razem ze Stronę  
Kryjarską dziełem Patryotycznym  
goty i Polakowi pomocię i tak  
dobry w tym Obraku dla Polaków  
pramiatke od zagłady zachowaw,  
pożney ia oddając potomności.  
Prenumerata reszce nie jest  
ogłoszona; Obrak dotąd jest reszce  
jak był na papierze tuszem  
robiony; ale wprótce ma go  
zaczęć na kamieniu. Cena

prenu.

Widnieć...

prenumeraty będzie podobno  
5 fsk CM, może i 4 fsk tylko,  
jeżeli mu to Koseta dowoli.

Tenże nie mógł tego dokładnie  
wyrachować, bo nie przyszedł  
do niego jeszcze papier szelakowy  
z Wiednia, który w najlepszym  
gatunku i tej wielkości  
nie mało będzie kosztował.

Skoro będzie ogłoszona prenu-  
merata przez Strzydomskowi  
prospekt przyśle. —

Jan z Teokryna Kosztuje  
5 fsk CM, 3 tomy; jest to nie-  
umierne drogo porównyując  
z ceną książek francuskich  
i niemieckich. — Tak naprawdę  
wychodzi teraz przez prenume-  
racje, po niemiecku: Bibliothek  
der Deutschen und fremden  
Classiker. 24 tomy, za te  
same ceny, co te 3 tomy Jana  
z Teokryna, to jest za 5 fsk CM.

Przeprawa drogości tej, książek  
polskich jest: 17<sup>mo</sup> — nie mało bardzo  
druków, Exemplary, bo mały pokup,

do mniey daleko jak w innych  
krajach krytających. —

2<sup>o</sup>, że Papierownie polskie  
w miernym są stanie;  
papier bnuwa, sprowadzając  
z zagranicy. U nas ostatnia  
klasa ludu nie nosi sukna,  
ani też tak cienkiej białiny,  
przez co na lepsze gatunki  
papieru niema dostatecznego  
materjatu. Skoro więc tylko  
książka polska na Łosnym  
nieco drukowana jest, papier  
zaraz niezmiernie droga. —

To najsmutniejsza że temu  
nawet tak prosto zaradzić  
niepodobna. Czas tylko sam  
do tego punktu jak są we  
Hispanji i Niemczech Papiernie  
nasze doprowadzić może, i to  
pierwój ostatnia klasa ludu  
do Łosnych musi przynieść  
pieniąż ubiorów. —

Co do pierwszego punktu  
to są dwa kontadaria które się  
nawzajem niweczą; Topióki

32

drogie Książki polskie dopóty  
mają będzie obyt. — Drogie  
mają będzie obyt, dopóty  
drogie będą Książki! —

Kopiermaszynek tutaj nie  
widać, bo niema jak  
obszernych korespondencji.

Byłem w wszystkich księ-  
garach, Bankierów i w kilku  
główniejszych sklepach, ale  
żaden tego nie posiada. —

Tuż obok Mili Koski mieli  
jednak takich 4<sup>ty</sup> na prze-  
daj, 3 iuzi przedali z których  
jedne kupił Profesor Polak.  
Jedne maia i jeszcze i chętnie  
by ją przedać chcieli. Gdyby  
Stojaszek sobie jej chciał  
mógł być ten Książki wy-  
pełnić. — Zatem tu Książki  
na której wyrażona jest Cena  
też z całym Apparatem. —



Jaka to szkoda że mnie niewolno  
było wnieść się w te wojny  
Szachowę, i ja bym był walcząc  
o Wienne zwyciężki, bo i ja do  
Gracjów Szachowych się liczę;  
a nawet aby się z exencją  
przeciw Grzechwalić muszę, to  
namienić że iedne tylko partye  
gratem z P. Ludwikiem De  
a i te wygratem. Mógł być  
że przypadkiem, iednak to dla  
mnie wielki honor wygrać  
z takim graczem kładki w  
Wiedniu z samym Algaerem  
wygrawał. Leck do tego  
był bym się nigdy nie dał  
nakłonić: że bym w Ptoeryjskiej  
całe dzie przez Pta na Szachach  
tylko miał strawić; ja klony tak  
dawno niewiedziatem Szachowka  
przeje mnie bym był exas moją  
strawit na rozmowie.

Niewiem kiedy mi będzie wolno  
ucelować rączki Szachowka,  
to wiem że chwili tej z najwielkory  
ocke

Wspomnie kankurina Sobota, 16<sup>go</sup> Kw. 825 Lwów 33  
o córce walecznej

Najlepszy! najukochańszy Strypie!!

Z rozkwitaniem najcaulorej wrodzoności  
czytatem list Twój d. 8. kw. pisany. Z niego przechowywam się  
ie sztonosciom naszym niestety  
przećiwony, owsem radami i usypu-  
kiem gotow iestes wpierać kawe  
zamiary! - Nigdy ia niewatpitem  
ze dla miłości Córki dasz się na  
nawę na ktonic' strong, i chowai  
męfny w słabe moie kalety,  
ufatem kawore w serce Twoje.  
Tak nagpedne ustalenie losu  
Córki, musiatb być iaiete naj-  
główniejszym Twoim Kochany  
Strypie staraniem, aieby sobie  
pokradały przez to widnaci spo-  
koiności! Młody mój wiek i  
strodności która sie strong moich  
Rodziców oddawa sie stawiata,  
musiatb oczuwiscie myśli Twoje  
innemi ka trudnic' projektami.  
Lecz chowai najsiowetnicysza, naj-  
bogatsza byta by sie nastrocy-  
dla partya, pelony iestem, tak jak

jestem pewny wiernej miłości tej którą  
nadzieję się, że z takim  
tak jak somna, niebyła by szczęśliwa.  
Bo z takim prawie miernostwem  
by się była ta zgodności, zasad  
i gustów i uczuć która jest między  
nami. Przemysł i Twoje następy  
kochany Ojczyźnie były mi od dawna  
znajome; wiedziałem że nie należą  
do liczby tych Ojczyźni których skłon-  
ności ludzkiego, są ~~z~~ poboczną  
w zawieraniu matkińskich związ-  
ków rzecz swerajia. Owszem  
niepragnąc Ci córki do nie-  
miłych sercu jej związków, ten  
tylko mógł przezwolenie Twoje  
proryskai, który Jej wprzód poru-  
kał serce. Bo ona z takim przykne-  
mi pragnieniami duszy, godna jest  
aby była kochana, i uobóstwiana,  
i w skłiwęj miłości meja,  
wiernie da sobie znaną sukces-  
cie; nie zaś aby zimnemu była  
poświęcona i intrygowi si wprzód  
w niegodne ręce obcego, który  
szczęścia swego nieumiał bybenić.  
Miłości moja, która od tylu  
lat, nieznacnie zacięwszy się w sercu,  
z każdą uroastata chwilą, raiste od-

Dawna powinienem byt odkryc otwar-  
 cie Tobie naydrozajszy e Kryju. Leck  
 o pragnyach tej swotki dostatek-  
 mie a listow. ktore Ci byly pokra-  
 sane. przeponac sie mogly; ~~lecz~~  
 niepodobna bylo cesacke przedstawi-  
 nie spokojnosc i niepewnosci Twojoi.  
 Otworzyli szyn Ci zapewnie serca  
 nasze, i drzeczki Tobie! nieklatwi-  
 my tego! przyjatez na Twoje tony  
 troski nasze; podzielasz sie z nami!

Oby Bog dal wiekys wrotce i  
 szczescie nasze z nami drzeczki  
 i blagostawiac wdzieczne drzeczki  
 Twoje, swobodnes obok nich  
 przepredat starosci tata!

Co sie tyce sista Fry-  
 zascha pisane go do Ciotek, iak  
 naymocniej kapeuoni go moge,  
 sie dotad go cesacke bycu memu  
 niepokojaty; czy joxinicy tego  
 wienurynta, za to zarzeczy swo-  
 moge, wszem jest podobienstwo  
 ze za widzeniem sie z nim  
 - co po kontraftach odwojac  
 Henryety do Laryxa, nastapi-  
 pewnie nie tytko Fryjast Kasale

i mój list do nich spisany mu  
pokazał, a to dla tego że im to  
będzie potrzebne namawiając Papię  
do tego projektu, co wiem że uwa-  
niaj obojmi tego w opisie swoim  
nieopisania, nieobiecania. Od  
Henryety bowiem iestem nawia-  
dostki o tem że się do tego  
projektu splaniają, widząc że  
sprzeciwiać mu się nie by niepo-  
mogło, że nawet z Papią już o  
tem w przeszłym roku w takim  
tonie mówili że się adawało  
że dość mi sprzyjają, a przy-  
najmniej na Saremne sprzeciwia-  
nie się marnie wyatewieni się  
niechcą. Po kontraktach będą  
się starali i ja tam pojechać pod  
pretekstem nibyto tych balow  
wiejskich które w Zarzycan  
Wywonia, i spodziewam się że  
po liście tym którym już napi-  
sat, wstąpi rozmowa niebędzie  
bezskuteczna. — Pierwójcieńnek  
należało by ten projekt przysłać do  
szutku doprowadzić. Wszakie iest  
podobieństwo że one nie iest o tem  
niewiedza, i że im Papię chociaż pro-  
siony od przysłać nie miał albo  
ten

też nie chciał o tem nie wspominać.

Wpadło mi było na myśl czyta-  
jąc te propozycje w liście Arjasa-  
ka, że lepiej by może było żeby sam  
Arjasaek albo Korba tego roz-  
wiał to do nich odezwę, dlatego że może  
by się równała \* im to prosto to  
tak mało ją kosztujące przystaje  
odmówić, mnie zaś może śmiało  
opisać, że niechce albo nie może, i  
żebym wczesnie Arjasaek o tem  
zrozumiał żeby ja na nie może  
odmówienie nie wystawiał.

Jeżeli znów zreflektowatem się że  
gdyby Arjasaekowi raz to odmówić,  
mnie by był interes sponieważ  
i inni by drugi raz o to Arj-  
asaek odzwęcać się nie mógł, gdy  
temczasem ja mogę i kilka krot-  
nie o to agować i urzować.

Decydowatem się więc i tak na-  
głąb w tem interesie na-  
przed do Mosk napisać, bo to  
jest pierwszy potrzebny punkt  
do ataku; dopiero gdyby ona  
odmówiła, ualibym się do Pary-  
ża, która waić się ze ma całość serce.  
Koncept listu mego iexli go

\*  
Mając przy tej okolicy dostrzeżenie, że nie należy się spierać z Arjasa-  
kiem, że on nie chce się zająć tem, co ja proponuję, lub też że on nie chce o tem  
wspominać, że on nie chce się zająć tem, co ja proponuję, lub też że on nie chce o tem  
wspominać.

ukończę, przez tę i inną pocztę  
Arysiasekowi przysłać, dla tego  
ażebym potrzebne i czerli osadzić  
robot w nim, poruczyć poprawki.  
Gdyby mi czas przed odejściem  
poczty dokonczył go nieprawość,  
też przysłać go dopiero na przysłać,  
Arysiasek czas będzie w Krakowie  
dohodzi mi zaraz po odebraniu tego  
mojego listu, czy mam czekać  
a wyexpedycowaniem prośby mojej  
do Warszawy na ten tego poprawki,  
lub czy ten mogę bez nich wypra-  
wić mój list, co mi się nawet  
zdaje że trzeba by bez zwłoki  
uczynić, tem bardziej że spodzie-  
wam się że list mój niebędzie  
tak cile napisany, bo gdy mi  
go serce moje dyktować będzie,  
trafi pewnie do serca i prze-  
konania każdego choć trochę  
czuły duszy. — Zatrzymam się  
jednak aż do przysłać Poboty, której  
odpowiedź na list dziewięćty będzie  
mógł mieć od Arysiaseka,  
cierli mi Arysiasek napisane  
że mogę bez czekania na tego  
poprawki list mój wyprawić,  
uczynię to zaraz tej samej Poboty. —

Leża chorowno niecierpiąc miałbym  
iżeszce dawać do picania, koniecznie  
chcę koncept listu mojego do  
Morozu, ~~ale~~ jak naprzędzię utopię;  
ażebym go mógł przedziwić  
iż w owym czasie postać ~~Stryjański~~

Co się tyjeze listów ~~Stryjański~~  
do mnie, to prosilibym żeby odtąd  
tak jak list P. Moroz były  
adresowane: A M<sup>o</sup> Ciesimir  
Wielicki. — poste restante.

i Lipol. Sam je kawse  
z powoty będę odbierał; bo  
poste pod moją kopertą adres-  
sowane, czego mogły by być  
przypadkiem przez Briestrajera  
wraz z innymi Papie lubo mnie  
oddane, co by mi weale było  
nieogodnie; na rece zaś Stry-  
jański mojej, która listy nie raz  
ale dopiero wieczor odbiera, późno  
by mnie dochodziły, tak jak  
ten ostatni który dopiero na  
długiej dzień po obiedzie odebrałem.

Proszę więc Stryjański aby  
odtąd pod wyżej wyrażonym  
pisał do mnie adresem, i



aby C. xawskie sie podnioslywala,  
Dla tego sie przez pisarza  
adnego ten doniosl by sie innym  
a moie i Papie. O powrocie  
zaw C. bodzie stryiaszek. Tak  
na sie rece do moie pisac.  
Lec teraz koniecznie musi  
konczyc musz. — I zami  
wskaznosci strapiacie to  
dobroczynne rece a ktorych  
odbiem swiescie zycia mego,  
nagongtore do Boga znowy  
modly aby pobogostawic  
zarniarom naszym i wkrótce  
swisteyorzym nas troie potaszyl  
wzajem!

Całuję  
S

N<sup>o</sup> 2.

Proda 19 = 8<sup>br</sup> 825<sup>z</sup> Lwów.

37

Mon tres-cher Oncle.

List Strzianka pod N<sup>o</sup> 1. z katalo-  
gowani Strzianki listów Pa<sup>ni</sup> i od-  
powiedzi Strzianka, wczoraj odebrałem.  
Ten Numer 1. niegadaj się jednak  
z moim numerowaniem listów Str-  
zianka podług którego wypadła pa-  
ten list Numer 3<sup>ci</sup>; a to z tego po-  
chodzi, że ja numerując rachuję  
od wyjazdu z tego Em.; Strzianka  
zab od niej wyjazdu tam.

To podobnie Strzianka, numerowa-  
nie które spiera się na tem słaskim  
słowie wyjazd, daleko przyciem-  
nięciem jest od mego, któremu  
pozwolę dokoła to smutne słowo  
wyjazd. Ale postać potem się  
zamierni; później znova ja będę  
numerował listy Strzianka i  
more od niej wyjazdu tutaj, a  
Strzianka od niej wyjazdu z tamtych.

Na listach które przez kalendarz  
odbiaram jednego numeru nieplaci  
i przyglazam się tylko do listu  
jednym pierwicy przez Jwozdziec  
odebranego.

Zaczynam od Materji ważniej-  
szych, a to najprzód:

№ 200  
Pismo Pana Leona Arystasa  
byłem w interesie tego kwitu  
Pisob. Magielnickiego, u Referenta  
p. Konopliarsa Apel. Kulczyckiego:  
okazatem ma kopie, widzieliśmy  
tego kwitu, prosząc ażeby próżno  
do Pana Arystasa o Proceps Onley  
pomysłnie referował, si niekto ba-  
nie referował, ponieważ wiek  
Arystasa i świadków drugiej  
procedurze której podlega, proszę  
piamienny, sprzeciwia się.  
Obiscat to uczynić, skoro to do  
niego dojdzie; bo dotąd jak mówią  
nie go jeszcze o tem wiadomo.  
Wspomniałem był Cioi że jeżeli  
chce to pójde, w tym interesie  
i do Procepsa Lewin'skiego, czego  
się Cioia zaraz chwycił, ale ja  
namyśliwszy się sadzę, że ponie-  
waż jak słyszałem on protegnie  
tego Babickiego, więc lepiej go  
nie budzić, bo mogło by być  
że on nie będzie w tym w tedy  
na sepsie i to łatwiej stał  
przejdzie. - Arystas sadzę że  
Apelacja tego Arystasowi  
na tak ważne przykazny omis-  
wić nie może.

2<sup>o</sup> W interesie a Fiskusom  
wstąpił się Dobrzański  
zabiegał informacją od Trusta-  
roskiego jak zrobił inni? Ang-  
lianka więc prosiła mnie o jakimś  
ia poszedł a niego się zainfor-  
mować. Ale mnie tego czyni  
nie wypadało, a żeby się to przez  
tego Advokata do domu naszym  
nie doniosło, przez co potwierdził  
bym tylko ich podryśnienie że  
ia Interefu Anglianka spra-  
wiła. — Zrobitem więc tej uwagi  
Angliance i zgodziłem się ale  
a żeby powstał Pana Antoniego.  
Tymu więc Trustoski po-  
wiedział że Papa i Pan Józ.  
oswiadczyli się iż chcą płacić;  
Kernek zaś ma na dobrach  
zostawić. — Powinien by setem  
Dobrzański podać tenże od Ang-  
liki a żeby zostawił Fiskus na Dobrach  
nie co łatwo powinien by zawołać  
bo to wysoko stoi; jeżeli by zaś  
nie chciał, to żeby o Prejście Ang-  
liki na raty ułożył się, co to tam  
zapewne nie ma, bo naszym  
pewnie wyśpiłkiego nie ma.  
Tę Dobrzański czy jest adwokatem  
o tem sądzić nie mogę, ale że mu

czywa na pierwszem przynajmniej  
podwójka to jest <sup>zanim</sup> aby  
był egzaminem i problemem, - o tem  
sini czesto mialem sposobosci  
przekonać sie. - Test on Page  
zorem na <sup>zanim</sup> 4 <sup>ty</sup> roku  
prawa j. co mowiem czy byto  
Argiazkowi wiadomo, na <sup>zanim</sup>  
roku Prelegnie Ostrowskiego  
Prawa cywilne naroda Polskiego  
to jest cyfra a Kingi, co  
kiedy Student sam by potrzeb.  
na 4 <sup>ty</sup> roku Codex judicialis, procedure  
Grafjättöfjättl ety, ale to takie  
czere milekuję nego, ze nikt  
na nie niechodzi, studenci  
z nego sie smiesz, narzywaj  
go Cymbalem, i narzywaj reszte  
między 4 <sup>ty</sup> mianami. Prosa nego  
10 <sup>ty</sup> sadywie sie Stachawaj

- Polwie Argiazka zapy-  
tanie wzgledem przerwysobania  
tey tabelli Merianca. - Memo-  
ria Instrumentow do tego potrzeb-  
nych, a bez Raushmüllera nie-  
mogę sie udać o pomoc do tego  
~~Przejt~~ Kancelangi; bo a greka-  
nosci saden by niechodil, a na  
miejscu Ostons by trzeba zapla-  
cie i moze by sie saden nawet pod-  
igc niechodil bo to jest nudna

i niezbytwa robota, niebyło innego  
 natunku jak nakleić obydwu  
 pamiery na jednym kłacie iden  
 kłob drugiego, pociagnąć podług  
 linii krechy, szerokości i  
 potem z dobrą linią i cętkim  
 piórem mosiężnym ciągnąć linie  
 horyzontalne. Ten jest naj-  
 sposobniejszy podług mnie sposób  
 a nawet, niekiedy potrzebny  
 do akuracji narzędzi, najakurat-  
 niejczy. — Praca ich zaczęta,  
 ale gdy to wiele potrzebnie  
 pracy, bo to jest bardzo drobna  
 robotka, przy wazniejszych  
 zatrudnieniach nieprędko będzie  
 skończona.

To prawda że Łatwicy by mi  
 przyszło skrzytkować dzięki  
 Diełu, i Philopolski niemiał  
 by pewnie cierpliwości nad taką  
 trudną robotą ani godziny poświę-  
 dzić. — Tak Kolwiczki sprawie-  
 dliwe były w niektórych punktach  
 zarzutów Philopolskiego przeciw  
 autorowi Jana z Czajki, nie  
 mogowały być tym się być i ednak  
 nigdy być z jego miewsem, ani  
 nawet miał być serce targac

ufundowana w całym Narodzie  
pożycy potężniejsi sławę tego  
państwa naszego w Ojczyźnie i  
młodziem dół, ale gdy mnie  
Strajek wie kilkakrotnie w  
tym punkcie rozpoczęła, wypra-  
cilem tu otwarcie adamicznie.

Dziśko Chłopskiego pod tytułem:  
Rozbier Nwoy & Miłopolskiego

ety - drukowane we Lwowie,  
przez Strajekowi przez  
Kazę. A lubo i temu wiele  
by zarzucić można i skrytyko-  
wać jak każde dzieło ludzkie  
które niedokonalościom podlega,  
ma jednak to wartość dla każdego  
Płaka zalete, że bierze uwagę  
tego iedynie porostatego nam  
po tak smutnych kolejach, we-  
terani.

Sejm nasz w poniedziałek  
wielki otwartość, a gromy  
można narzucić dość licznym  
bo liczba Obywateli Chłopskich  
miał 100 niedokładnie. - po  
Paradzie i Wiedzie wielkim  
na 120 Osób u pierwszego Ko-  
misarza Kuropatnickiego  
Kłony i ja byłem prozony ale

499  
ekskuzowatim się, że nie stały,  
zaświadczy się, że we Wtorek Przebrzyd  
które towaru maig, dni kilka  
między innymi debatowanymi  
będzie dawniejary anaioway  
iuzi Argiastka kolni projektu  
Pfandbriefów a niektórymi  
odmianami i poprawkami.  
Edania bardzo się dzieły i  
zdaje się, że lubo zapewnień  
sprawiających temu projektowi  
że to koniecznie potrzebne  
dla dobra kraju, że się Cena  
Dobro podniesie etc etc, ponieważ  
projekt ten wiktoriają głosów  
błdzie odrzucony, albo dla  
nowych poprawek odłożony.

Przepraszam Argiastka  
że tak dawno zapomniałem  
też Wniew wiele kołtowatych  
datad nie o niego zapomniałem.  
Ale Maciej Lopay Papa zapomniałem  
mnie, że Jani Wokul a tym Lugar-  
mistrzem nigdzie nie zrobił, do  
żadnego Blackaraw drogi im  
nie wskazywał i tylko Style go  
widział, że był Styl Styl Styl  
chęć się widzieć a Papa.  
Pawia że nawet by go nie poznał.  
Cytatem się i innymi ludziami, ale to  
samemu mi o nim powieździeli.



Kopiecie z listu z dnia 18. 11. 1848. r. do...

Wobec nie atak. Przyjacielowi  
wiecej doniesi niema, jest to co  
redakcyjna Gazeta, naprz. Allgemeine  
Zeitung Beilage do 205, 206 etc.  
Stonek Przyjaciel trzymasz podobnie.  
Tu we Lwowiu nipt. in. nieobserwowa  
za nawet i w Akademii, tylko tak  
jak Przyjaciel przeszedł do  
Społeczeństwa na Ulicy, bo proca teledsko-  
mu niemaia potrzebnych do tego in-  
strumentów.

Jan Rawski powrócił i nie zadowolony  
mógł wprawy te 3 bilety i obiecał  
wymieniać na inne bilety. — Ale  
to wielki błąd, więc nie.  
Dzisiaj sąsiadzi od niego tych biletów  
konkretnie list uchyba na przykład  
proste, przy- w posła. — Tutaj ani  
mgólec bym mógł je rozprzedać.  
Gdyby zaś bym mnie Przyjaciel  
niecierpił tym dziełem udarował  
tedy jeżeli to miał być prezent  
dla mnie nie był bym go sprzedać  
na bilety, a dla siebie zachował.  
Teraz stopownie jest aby Przyja-  
ciel sam sobie temi biletami ex-  
pens na niego powetował, gdy ja  
bez tego tyle mi dzieł z racjonalnych  
lascie Przyjacielka i dobroci winienam,  
i codziennie czytając je wdzięcznością, i  
dla Przyjacielka przeżywać, nie byłbym  
wzajemnie nigdy w stanie zapisać. —  
Wobec tym, jak i w innych książkach.  
Przyjaciel, Przyjacielka, wózek i pażki, calunij  
Bilety, przyjacielka, Przyjacielka, Przyjacielka  
Przyjacielka, Przyjacielka, Przyjacielka, Przyjacielka

Non tres cher Oncle.

Przez nadeszła tu w poniedziałek puzerka  
 Aleska, która dziś bardzo mało na  
 powrót wyjechał miała, postatem  
 paczka pod Adresem Em. w której  
 i dla Frysiarska znalazł się:  
 1<sup>to</sup> Dzielnko czyli piśmięko przeciw  
Philizolskiemu, Chledoskiego. 2<sup>to</sup>  
 książka: Dolliners Cherecht. która  
 postatem Frysiarskowi dla oszczędze-  
 nia sobie czasu i pisania gdybym  
 chciał wyjaśniać różne wątpliwości  
 Frysiarska względem Inzultu.

3<sup>to</sup> tabelle Meisnera, o przekładowa-  
 nia. — Frysiarski byłby tak bardzo  
 ofiarował <sup>przekładowanie</sup> mi te tabelle u siebie,  
 gdzie tatwierz, predziy, i dokttonicy  
 mogło być uakubecanione przez  
offitowci potrzebnych do tego instru-  
mentow na których mi sbywa.  
 Ja z początku przez delikatność nie  
 śmiałem prosić tej Opary, lecz teraz  
 gdy właśnie ta gura w krouturny  
bardzo wartata mnie porzucy, bo  
 to co było secret posault mi sie,  
 i substyalnym był racynnie na nowo.  
 osmielem się supraszać Frysiarska  
 aby mi hesat pod swoim doxorem

przekopioną tę tabelę, z tą ostrożnością,  
aby i napisy i numery mnie do  
napisania zostawić, bo nierad bym żeby  
się tym sposobem, gdyby kto innego  
swoją ręką wpiął, przed moim  
ocem moje liststwo wydało. —

Leśka na moją stronę, to mogą powie-  
dzieć, że gdybym miał wszystko  
potrzebne do tego instrumenta  
chętnie bym tę pracę wykonał,  
iako że dobrej mojej sieni datem  
dowód sam bez nich osmielił się  
zabrać tę robotę, Leśka z nieznanym  
tylko cyrklem, piórem i parą  
kenciek, narobit by to trudna, długą  
i uciążliwą była robota, a prztem  
bardzo niedokładna. — Niechaj więc  
drugiego czasu Klary Korzybienieńca  
prawa mógł być powzięci, Blagam  
Korzybieńca o ratunek!!

Trudno żeby i u Korzybieńca znalazł  
się blat tak wielki żeby oba popięty  
jedem kół drugiego przykleić można;  
prztem brzegi bockie tej tabeli są  
nadto wąskie, nakleić się, nie dają  
bez uszkodzenia samej tabeli. Ja więc  
zatem sobie był poradzić. Przy-  
kleiwszy wierzchni brzeg tyłko,  
po bokach przybiłem do blatu  
matami bardzo ostyfcikarni, resztę

zas' dżaszcey od blatu tabelli, pod  
spód blatu zawiatem. Lecz dżatego  
tez się i wkręślaniu poprzecznych  
leniu porużytem, bo tak ładna  
miarą, akuratnie byda niemnie,  
bo papier sutyfikarni do blatu  
przybity, nigdy tak równo niemnie  
byda traciagnięty, iak gdy ~~by~~ się  
przyklei. — Niemnie jednak  
iakięgo Astryjasek lepszego spro-  
sobu na to dobiezzer, bo ta tabella  
i ot niemnie i dżuga i chyba  
by ia, na stole /: M. czystym, nie  
stłutym / nakleci, i to niemnie  
czyby niebyta uszkodzona przykle-  
nianiem, dla wazkości brzożow. —

Przeprasam Astryjaska że się  
do niego z tem leniem udawai,  
boe lenie zebys' Astryjasek niekatowal  
iż ni też pomoe ofiarowal, niepro-  
dziewaicie się moie, zebym ia był  
tak niedyskretny, przyjac' id. Lecz  
kazej chwili w p'łozny bodez  
uwolnionym od kopiewania tej  
tabelli, bodez się mógł oddac  
naukom, ologostawic Astryjaska  
z wdzięcznością bodez. —

A tej samey przykazy, ażeby  
sobie calem uwolnide, na którym  
mi rawore abywa, zamiast rozpisz-

wzenia się nad temi zapytaniami według  
dem Indultu, na klóde w liście do Em.  
Książka tylko datem odpowiedzi, wola-  
tem Kupiec'a Antykwaryusza taniej,  
i posłać Angielskiej te samej  
Książki, J. Dolliners Che-rect.  
z klódey ia mądrości moją czerpie.

Między moim exemplarem Kupio-  
nym w Księgarni, i tym Kupionym  
Dla Ang. K. Antykwaryusza, ta  
tylko różnica jest różnica, że w moim  
są te poprawki, i dodatki o klóde  
w przedmowie do 2<sup>go</sup> tomu wspomina  
Autor; w Angielskiej zaś Exemplar  
iako tanszym, brakują. — Sęca, nie  
w nich niema tyżacego się Indultu,  
aratem skody na tem Ang. mieć  
niebędziem. — Mieysca w tej książce  
obiasniające wątpliwosi i pytania  
proszę Em. względem Indultu  
mnie radach, dla łatwiejszego  
zrozumienia, poznać ogółem.

A ta sama książka, fatalny  
mi się wydarzył przypadek.  
W sobotę wieczorem, wróciwszy z  
miasta, zastałem Papę, siedzącego  
przy moim stoliku, na którym  
wiedzy innymi książkami, prawie  
mi i ta także leżała ~~na~~ świeżo  
Kupiona i w tych tylko mieyscach  
gdzie o Angielskiej i o Indultie, poro-  
czyrana i ołowkiem poroczona.

Właśnie tej książce trzymał w ręku,  
 ale gdym wszedł położył ją na bok  
 i wziął inną do ręki. Bardzo mi  
 się niezdrows na ten widok zgroziło,  
 a co gorsza że musiałem pójść  
 zatać z Mama na teatr, i tego  
 między moimi książkami posta-  
 wie. — Gdym wrócił z teatru pierw-  
 szym moim zatrudnieniem było  
 że mi się wypytał Łokaja, jak  
 długo pada między moimi książ-  
 kami siedział. — Odpowiedział mi,  
 że więcej jak dwie godziny! — Przej-  
 rzutem książki, odczytałem na-  
 x-więcej moie zmartwienie wszystkie  
 8. 104 2 155.  
 Szmiejąc oświeckiem przezembie  
 znakone, i postreżtem że prócz  
 dwóch kartek potocznych, było  
 kilka kartek świeżo przez Pa-  
 rześcych, a to paragnętych Maria-  
 ges de Conscience, Grimlajn von,  
 Mijsfrinwaffun, von zum Lindau  
 byrud, etcy i: Allegoriam d'Armen  
ubru d'Armen ubru d'Armen ubru d'Armen  
ubru d'Armen ubru d'Armen ubru d'Armen  
ubru d'Armen ubru d'Armen ubru d'Armen  
ubru d'Armen ubru d'Armen ubru d'Armen  
 Bardzo mi się zmartwił tym przegadaniem,  
 że prócz tego, że takie studiowa moie, niemo-  
 gło mu być przyjemnem, i miarowym, go-  
 na moje broki uczyni, gotów sobie takie  
 te same książki zprokurować.

Beeresa już nieraz i teraz znów  
się pytałem, kiedy się spodziewa że  
się ta Kuracja ukończy. — On na te  
pytania tylko ~~krótko~~ odpowiedział samio-  
nam i mówi: „Ed große Fort-  
schritte — Mein Kumm nicht wißnu-  
etz“. Już to żeby było tak napo-  
wólniej to między da wiosny ta  
Kuracja powinna się zakończyć,  
i na wiosnę nikt Papy nie wstrzyma  
od wyjazdu na Wios. — Wziąłby  
chciby się Kuracja wesołniej <sup>nowej</sup> skon-  
czyć, wątpię żeby mu pozwolili  
i żeby się sam odważył wyjechać.  
Jeszcze to powiedział Beeres, że  
ten gatunek febrę Kataralną którą  
Papa przez kilka dni w Łożku  
trzymata, na 3 przynajmniej  
nie dzieł ~~nie~~ wstrzymać można  
awyrazne Operacje. — Których  
juz było 20 kilka, gdy u innych  
za trzema ranami cześć Kuracja  
bywa skończona. — Smutna ta  
przez z wielu bardzo wglądaw  
że ta Kuracja Papy tak niezmiernie  
pomata postępuje, i prawie w  
jednym zawsze stopniu spoczywa.  
Trudno opisać to mieszanie,  
uczucie, smutku, niecierpliwości,  
łaskoty, niepokojności i niekon-  
tentowania, które ta mieszana  
zwłoka we mnie sprawia. —

44

List Królowi Styryjskiemu nadbył mi  
Papież podobnie, radził bym iść  
na powrót, na stopowierczy  
was odhryje. — Wreszcie niech  
Styryjski uczyń jak mu się  
zdaje, albo złożywszy tam Rade  
z Siebie, Em<sup>li</sup> i z Szani sława,  
niech się podług Decyzji tej  
Rady, stanie.

Ciekawy był Sty<sup>k</sup> i jakie wa-  
żenie przyjął list Sty<sup>ka</sup> — ostatni  
na Prus Ławie. — Głównie tyle wiem  
od Tytusa, że się, skłaniając przed  
nim na niegrzeczności tego listu,  
wyrażając się, temi słowami: „Ja  
miewiam czego On chce odemnie.”

— Niegrzecznością zapewne nazywa  
on to, że mu Sty<sup>k</sup> w całym prawie  
liście schował indirecte. — Przyzna-  
wać. Można przystosować do  
tego listu to przygotowanie: to  
tego swierzb, niech się podrapie.  
Tego widac że bardzo swierzbic musi,  
bo gdyby się do niego nie poru-  
wał, nie skazywał by się.

— A Wisz<sup>ka</sup> miewiam i taki ko-  
niec będzie, tak nim balamucili,  
krecili, że iść nie chce i przenie-  
ść. — Może by rad pierwej wy-  
drwić co od Styryjska.



Tytus miał iechać proawozem  
na do Astryja, dla dopelnowania  
Otaxacyi. Holobutowa na ten  
Dlug Dzikostkiego, bo i Kapitulę  
niechca oddać Papie i procent od  
dwuch lat przestaj placić. Termin  
był na 25. ty, ale Tytus wotrozy  
mał swoj wyjazd do Hilka Dni,  
Otaxacya zas musiała się już  
wzrosnąć znacząco. —

Kaple znnowu w tych dniach  
mają licytować, bo tamte kupno  
się niestrzymało. Sam Dzikostki  
kazał pójść swemu synowcowi  
reby wyżej poszło, aż sam został.  
Chciał, ale niemiał kim zapłacić.

Jaka to sekoda się teraz niemożna  
co kupić póki tanio i najwięcej  
Dob infra pretium przedaia.

Przyjęciem tego projektu Hart-  
bricfore, powiadaia, że cena dobra  
się podniesie. —

Czas nagli ponoczyć ten iść i  
tak drugi list. — Decenie Astry-  
względem rubrowi wypłaty. —

Przypominam też sobie że datem  
Em przed ię wyjazdem ~~Hilka Dni~~  
rewersik Astrylaska na wzięte do  
rozprzedania bilety Rawostkiego. Ponie-  
waż ten interes iść jest okonczony  
i bilety i pnieżę ze adestane oddobnem,

wiec postalem przez nią Strzyankowi  
 ten reweraik do zdarcia. To samo  
 i Blancquet Blancquet który mi Strzy-  
 dawiczy na przypadek nagły  
 potrzeby w naszym Intelektie  
 przystales, jako mi więcej niepo-  
 tzebny, przez nią odestalem, ażeby  
 mnie kiedy nie skorciło zły  
 z niego zrobić użytek!

Przypominam żeby to sobie Strzy-  
 od mnie odebrał, bo może ona chce  
 zapborowała.

Tako interesujące dla Księ-  
 wiadomości, donosze że Treskelowa  
 i X = Lobker na tym balu  
 Kurpatnickiego saka radnie  
 w Galopie sobie upadli. On  
 na wznak, a ona potocznywszy  
 się, usze kilka trójkoin  
 pod nogi Meziowi. — Nic sobie  
 jednak z tego nie zrobili, chyba  
 może parę sinców których  
 Referent tego przypadku i  
 nasany świadek, Lytao §. bo  
 mnie tam nie było. Widniec natu-  
 ralnie niemógł.

Niewiem także czy miałes  
 Strzyanek mi doniesienie od  
 Strzyanki która o waszotkim piśmie  
 zwykła, że Selub Kladyngy

Jem

odbył się w Konarszewie 21<sup>go</sup>  
przebiegu miesiąca.

Tytuś ma być dopiero 19<sup>go</sup> bra  
z wielką operacją w Puławach.  
Na ślubie siostry  
nie był, i tylko na moment  
z swego pokoiu do gości  
wyszedł, bo cierpi niezmienne  
od niezłego czasu reumatyzm  
w głowie i ciągle w tożtku  
musi leżeć. Te wiadomości  
miał Papa od Przymorskiej,  
która na ślubie w Puławach  
była by nie była iak mi to  
sama mówiła.

Radbym  
do niej napisać i przypomnieć  
obietnice Komunikowania mego  
listu Papie, który iak miał być  
po nim reszcie nie musiał odebrać,  
ale niewiem iak się do niej odzwie,  
kabo niewypada, a mocho i  
determinowano, tak iak by  
inż chciał, reszcie niechad, trzeba  
to na pospiesznie zathowai.  
Trzeba będzie srodnią obrac drogę  
Popie listu mego do niej ktom  
tym tygodniu napisze Komunikowa  
wai będę. — Serdecznie oczekai  
Staryszka cathu, mocho na tem  
cierpieć że się z nim widziei niemoż  
mimo gorącego mego życzenia. Jem

46

Listy Eng. Dried. do Walerian



John  
10/21/22

Gromadzi się do Habsburgów  
d. 21<sup>go</sup> lip. 829 Poduje  
49

Twoje pismo otrzymałem z dachowic mi odczeka-  
li listy Waszemu Kochanemu i przy nim  
kwesty nolligee od Willehelma z Wiednia  
szk. W tygodniu więc od daty te wpe-  
dyz obstratom. Krobie w tym Interpi-  
co mi Papa dyplomacie, y płęde się sta-  
raba zrobił iak naślępiu, a czeu iuz  
koniec temu, kędie kędy obam w  
kieru kwity.

U nas ca podcina to nowina, iakies nie-  
częściwa na nas te daty: a more y szty-  
shiver. sama niewiem iak go brarua-  
tur to donositam Wasze Kochanemu  
re duowa re karger karat się rani-  
miotach aptecznych kępac' przez 30 dni,  
y niepreribanie y re dla tego wto-  
davit. opobaynie wudziec' musze. Tym  
czasem re iuz u rani. 2<sup>go</sup> 4<sup>go</sup> dygnoniz  
po febre, wiesta się ale ludawie co  
pozioimek. krew rzen tu bo nawet  
y doktor pozioimek. Ale iakre to na  
xle u rano. Ale 2 dni powraciu rze  
ludawie dostala kędy dęwy febrę.



y tej miata z wroborayzym Szwedz-  
mem J. Dais ty Dalec de karstos.  
Kapeporta Kalcety Ksore Ostrowska  
mniezga febre wie Szwawie z soba  
przyrodista y ta ukurowato, mnie  
y wile odob w Stralsundie. Nie wiem  
nie co z tego. Daley bedzie ale fo wiem  
nie wie tych atdynowanych Kapieli  
najmniejsz do Kch lub gacu tygodni  
nie bedzie mogla braci, wiez ten  
czas rada bym na preiaradki  
urysy y bardi przyko bym rada  
do Lash, a z samstas do Sapy ko  
chanego y do rodemstewa lichaciale  
wroboray pisat do mnie Szwedz  
nie z dynami na Wahnacie przyty  
Semi y z lorka bednie u szwiec  
1790 Aug. nie mogze go odarowac  
pede urehao ar sie roziaady bez tego  
ten przy tych pare tygodni y wa  
nia urysy przye parulci ty febra  
przydzie da oit. Jednak abum nie  
lepta bebamusta tak jak iuz mino  
wolni

kilka razy nie umiem determinować  
 kiedyś było w łosicach ale uchoro tyon ten  
 cent iur. było w Łosic. to z tamtego  
 przerwte parę dni co było do porządku  
 dam zbrać bōva i ciem iō papa by  
 tego wywagał lubięc wiedzieć pa-  
 dy co będzie. Mawila Elżbieta Tubi-  
 zi Sudwitolowa Sakie w Wawonii w  
 Konaniu będzie u tapy, ale iō koniak  
 wozoray donosił. Konia na febre  
 choruje, więc pogłbie aly z Łosiu  
 wzięchala. Gdyby ta iur. była tak ony  
 bliwa, ribyżm byz mogła dostać do  
 Rochałego Papy y t. t. prawdziwie  
 ni niht, by nie wierzył, aly o kilka  
 nawsie miał tyłho piewoalkaig. Tak  
 trudno przychodziło te zięchanie ię  
 Pawłowi Papi wppis. Ważnie ome-  
selu w przewożeniu Ńci Ńcy Ńyba-  
mirskieu te opisanie Ńyba Ńyba Ńyba Ńyba  
 Ignacego Konarski, który był naws-  
 wppis Ńyba Ńyba Ńyba Ńyba Ńyba Ńyba  
 Papy będzie inderpowic, aly o t. t.  
 to zapewne więcej, więc ten kaparań

konieczności. Tam gdzie Jana Młoda  
z chłapą się rewolucyjnie nie mogłam  
z wielkiego rozrzuśnięcia dalej czy  
tu y każde reszty dnia z mi się  
z szczęść kręcić. Mnie mi ciężce  
tego daleko irrit się interes rozpo  
częty przez Wayne lub niemożność  
postawiania się o uwolnienie z mie  
ni, ale nie gdzie holu badz zawoż  
to straszna przeprawa do chłapy,  
y całe ty ty ty ty ty ty ty ty ty  
na ogół by przez okno wybiec,  
y chłapka nie mnij disponowa  
przepisze, podoba się u nas  
nie tak dzieci, iednak gdz by  
była piwna ie bedzie podkre liwa  
wiele by mi stodilo te wielkie,  
szczer ktora raz trzeba uczy nie  
wielkie by tylko to bylo nie nie nie nie  
mnij aby się interes wspolny ty  
moż u lozyc xy nie daleko nas  
nie szkła. Na widzeniu się z Wasa  
coś wiecej o ty powinni, a te trzy  
serdecznie każki ty was z brat  
castwie konie aby chary nie z trzy  
prze was. Chcia ani ty nie nie  
proze ty was, moż diel ty ty ty ty ty ty ty ty  
nie stawo nie adestac.

Napisalam do Krasnawki Dobrodziejca k Miroszola, mi maiać  
 ciekawego do doniesienia z kontat, i poniewaz listy podobnie bardzo  
 pomala w tych stron, wolalem z oponec sz do Krasnawki i Silesie do Kie  
 sey zis przyjechalismy y mieszkamy przy ulicy Miarbowey w domu  
 M. Chandoira. Należymy tu mieszkac na trzy miesiace od P. Porta-  
 wieckiego. Przejchylismy tu w nayprzejm y zdrowiu y podroz naszego  
 nie mi sluzyla. W Miroszola wyjechalismy 26 maja, drugie dzie-  
 lone swiate Ruskie przyjechalismy w Silesie a z. Bistruja Ciesiu row-  
 no. granice przyjechalismy bez ambara ju, wisty powalilismy do  
 Mirosz. granice przyjechalismy brata bastelanaowey chora powiechney  
 do Podstolnego dalszego brata bastelanaowey chora stawo Polce  
 do miedziowa, potem do Silesie do mego szwagra Stawo Stawa Polce  
 tworowskiego, przed przyjechaniem zastalo peratryka przegrome miazice kawie  
 na slab do Puszczy, Silesie mego meza Amre, idaca za Grezja Silesie  
 kiego generala Kobylin skiego. Albo cyndary wdyt sz byt w Warszawie  
 wiec w domu Henianki Pani Nowowodolny malachowskiy. Kontrakt  
 slubny byt podpisyany przez N. Cwarska, generala, krasnawskiego, brata  
 wiszkiego, bastelana Jamowskiego y naszego kuryma P. Jana Pot-  
 worowskiego, Apna Redzkiego, lesarz bardzo laskaw dla Prezesa kras-  
 nawskiego, obiecali razem z nim widnym powozie miasto Silesie  
 y Krasie stat w Silesie jego y sam ona ofiarowal sz podpisal jego kon-  
 trakt slubny. Nam bylo miem usone, przyjemno bytli ma ten obraz  
 slubny, przybralismy sz karax y przyjechalismy na ten stat do pizkone  
 mego koscwala Praszynskiego, Praszyn tamtey sz miat koscwala mo-  
 weg do Panstwa Mlowych, ktorych po polacych zostawilismy w tajnym  
 domku Mruszym, sam malachowem takze do naszego brata, narazyle  
 cata kumpania przybyla do Silesie y tam brwilismy razem pare  
 dni, az nam tu w Warszawie Mancy, umalierimo, co tenax dla wielkiej  
 kradzosci y szaryy Sejmu bylo brudno. Moxes zastawil swa nowa, da  
 slubiona, zong u Panstwa Stanislawow Potworowskich a sam pu-  
 szechal do Paltarka dla przyjecia lesarza w przewidnie pouty jego  
 Departament. Dwie usone uszytli unos rucy zapakowane ma-  
 to kiego dotad widzialam, al oixne szynalam wiadomosci interesu  
 do ktorych przed odiazdym powoty w Sobote 14 Curwca bede wiz-  
 ny mogla dat Krasnawki do talow. W tych dniach byla Deklarac-  
 cya dwoc lerek Pana Ordynata Kamoyzkiego, Panna Celina dwie  
 ka mego kuryma Jozefa Druymyńskiego, druga ka, Jozefa de na  
 Szapicki. Pani Kamoyzka oswiadcyla, lesarza Celina dwie  
 dwie ta onax y Jozef onax u Monasteki audyencye,  
 Paltak 14 Curwca. Dwie bede u Pani Druymyńskiej y myśle odac kil-  
 ka witez. Klauzyna moia Krasnawka takz po Deklaracji y Bernog-  
 dem Potockim; ist ontedy odowic przytopyny, swoiciny y dwie mo-  
 iztry, bastelan Siewkowskii ust tu terax moia Celka Jozefiwaro  
 Wielym Marodiere widli kapat pamie, dla naylipiego y Monarchii  
 ktorzy takz konwent y Polakow. W Jm. Jozefim y k. Silesie, Lwowie  
 but w Silesie swiatek na Pularach wadynie witalny od wsty, stuch.  
 wide ta jez. piskonych Jam, mizdy ktoremi boyluia y pizkowi  
 Silesie Kubow k domu Widenkowskiejowna Panna Wencin good e  
 y in Krasnawka Karolina Stawoyzka. Dlad usone mi bratam  
 osobasci chytania Mow Seynowych, ktore Krasnawki mułst  
 byc wiadome k Garel. Chawala bardzo mowy P. P. Kamoyzkiego y  
 mostowskiego, k newascia Jozefac iz Kamoyzki bede Jozefim  
 miazdowany. Miarate w tych dniach byly bale, a namieszniwa,  
 Marzalka Sejmowego Muzmickiego, o wterday szgor porzek Potkon

dawany, podziwiam się, dziś dowiedzieć, kosztował  
srebro złotych i dany był na Teatrze 36 lot rozbitych  
było dla Dam wiekających tanować, a Szczyry i Paszera  
robiono Salon parady, przepiękny skłobami i kwie-  
mi, tolelli, Dam smęły być przelietne. Kłona Łowicka  
dostała wielki boden Język Katarzynę, taki jak morze kłid-  
kie Ligne. Marzacha nadwójniny i Senatu i Szczyry Po-  
sobstwy, ale maicy jest kontent i duchowienstwa, które prze-  
siwiału się, aby rozawdy, taki jak zdecydowano, należały do  
szkół cywilnych. Słaby cywilne wady są, w prawdzie jak  
Kasparow. Między przysławcami byłowały tu Panny Słab-  
niebki, Łotki Pami Dumarowej Sultankowej, Marja ma iść  
za Szelewięcia, Druga za Krasickiego, a trzecia, powiadają,  
ale nie pewno za Krasickiego Szwedzkiego -  
Właśnie poręczyła, od Ciołuni Działowskiej, która z synem  
została, i ostatecznym w domu, a awontował mi podwójnie Mat-  
rymona mażycie nastąpić w Leseni. Cesarz wpuściła zła  
iż Czarica, w ostatecznej Szczyry Seymowej, sejm daria, jak mi  
przyjął, bała u Nowosilcowa. miasto, dać jutro wspaniałej ba-  
lady, odbraciomich, dziś odebrałem listy i obicuję, mam się w tym  
domach. Paszera Kłedowskiej, dowiedzieli nas, poruż wpaść  
dem u miroszola, puściłali do Kramienca na Wesale  
St. Kłibickiego i Panna Dzwonowa, moia, być tego lata  
w Odessie, a Kłymantowa Dzwonowa, przepiękna dwa mie-  
siące w Kłobowiu i Podkajewo, matka puściłali do Wied-  
nia, dla radzenia się Doktorom. Na Balu przez spo-  
stę dawany, były polskie i Popryskie Kłonnie,  
budy w wieżowe, równie jak nowo braterstwo. Dziś  
dowiedziła moia Panna Kłiedaszyka, która bywała  
ma wspaniałych balach, iudie w tym tygodniu do Turgo-  
wiska na Wied i Panna Mostowska. Ponieważ iż in-  
wina, jedyna, postawia listu na powieci Kanon  
upadając do Nog, i Kłymantowa Dzwonowa, wreszcie i Mzym-  
moim i Kłonnie.

Wert Trubka

